

CCMATTAAAAA

CENTRO CULTURAL MATTA EMBAJADA DE CHILE EN ARGENTINA

Matta

OBRA GRÁFICA

1943 - 1968

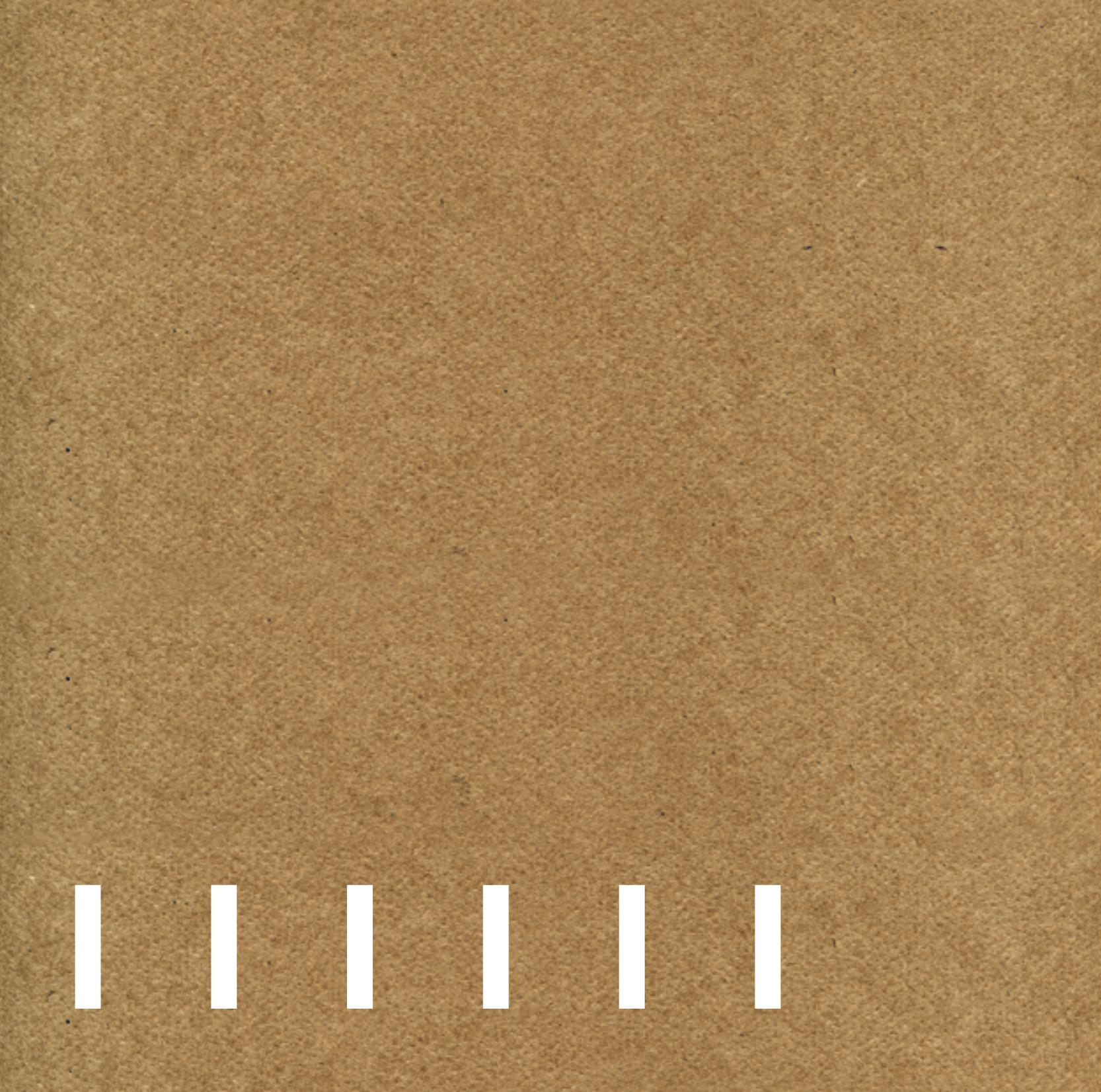
DE LA NEW SCHOOL

DE NUEVA YORK

A LA REVOLUCIÓN

DE 1968





Matta
OBRA GRÁFICA
1943 - 1968
DE LA NEW SCHOOL
DE NUEVA YORK
A LA REVOLUCIÓN
DE 1968

CURADURÍA: INÉS ORTEGA-MÁRQUEZ
COLECCIÓN INDA-MALDIFASSI

Del jueves 21 de octubre,
hasta el 15 de diciembre de 2021



MATTA, OBRA GRÁFICA 1943-1968

El grabado dentro de la obra de Roberto Sebastián Matta Echaurren, constituye un lenguaje de expresión diferente. No es una traducción, ni una exploración previa a la realización de una pintura. Son dos formas o procesos distintos, con un resultado de obra que habla de su trayectoria y sus búsquedas, de sus inquietudes y obsesiones, de los temas que lo relacionan con la historia.

Es un medio de expresión de sus denuncias, de su pensamiento crítico sobre el hombre, su condición y la sociedad; de sus reflexiones sobre el mito, sobre lo ancestral; y lo hace de un modo a veces solemne y otras no exento de guiños de humor y de ironía.

La exhibición “*MATTA. Obra Gráfica 1943-1968*”, desde la New School de Nueva York a la Revolución Intelectual del '68, que ahora se expone en el Centro Cultural que lleva su nombre en la ciudad de Buenos Aires, explora la faceta de grabador de Roberto Matta.

La muestra se compone de una selección de 108 obras pertenecientes a la colección privada de la Familia Inda-Maldifassi, que abarca el periodo desde 1943, año en que el artista aprende a grabar, hasta finales de la década de los sesenta, su etapa más creativa y fértil.

Toda esta producción deja entrever el sello Matta, en una exposición que constituye una retrospectiva única de su arte.

NICOLÁS MÖNCKEBERG,
EMBAJADOR DE CHILE EN ARGENTINA

MATTA, OBRA GRAFICA 1943 – 1968

DE LA NEW SCHOOL DE
NUEVA YORK A LA REVOLUCIÓN
INTELLECTUAL DE 1968

INES ORTEGA-MÁRQUEZ

MATTA (Santiago de Chile 11-11-11 / Civitavecchia, Italia, 23-11-02) es uno de los grandes artistas mundiales de la segunda mitad del siglo xx, testigo y actor distinguido de una época convulsa y atormentada de grandes cambios y transformaciones de las que también participó el arte, construyendo una nueva estética en torno a dos grandes ejes: el cubismo y el surrealismo. Su obra no es fácil de clasificar. Es más próxima de la ontología que de la representación. El es una figura polifacética, visionaria, interesado por la ciencia y la naturaleza, humanista, impulsado por un espíritu de compromiso social y político, que luchó por las libertades desde la expresión de su arte. Decía que su trabajo no terminaba en la tela, al contrario, la obra es el inicio de una reflexión, de la búsqueda del “otro” de un llamado a conjugar el verbo “ver”, a descubrir lo invisible.

Con formación de arquitecto, decide marcharse muy joven -23 años- a Europa, ansiando practicar la arquitectura revolucionaria que concebía. Pronto se desencantó de la arquitectura de la razón practicada en el estudio de Le Corbusier, con quien trabaja en París y a cuyas teorías recogidas en *Mathematique Raisonnable* opuso su escrito *Matemática sensible, arquitectura del tiempo*.

Tuvo la oportunidad de colaborar en trabajos auxiliares en el Pabellón de España en la Exposición Internacional de París en 1937 -el pabellón de la República- y se encontró frente a frente con el inspirador de la revolución estética más importante después del Renacimiento -el cubismo- y con la expresión artística más potente del compromiso del artista en el siglo xx contra la barbarie: *Guernica*. Un cuadro de más de 8 metros en el que Picasso logró reflejar el inmenso sufrimiento que la guerra infringe a la humanidad. En 1938 Breton lo declara “surrealista” y entra a formar parte de su grupo, participando en la primera exposición surrealista en París. MATTA proporciona un aire fresco al agonizante movimiento y ejerce una influencia decisiva y de renovación en el Surrealismo.

En el otoño de 1939 sale de Europa y se instala en Nueva York como la mayoría de los artistas e intelectuales durante la guerra mundial, convirtiendo esos años en lo más fecundo y original de su obra. En las reuniones de su estudio explora con Onslow Gordon-Ford los

caminos del automatismo y la poesía. MATTA actúa de puente de traslación del surrealismo europeo. Usa la abstracción, impactando con su pintura libre y colorista, su gestualidad, los goteos del óleo bien líquido -dripping y action painting- y los grandes formatos que rompen con el esquema de la pintura de caballete. Ejerce influencia sobre las jóvenes vanguardias de la Escuela de Nueva York. Así, desde el *surrealismo abstracto* y la práctica del *automatismo* y el gran formato, se convierte en precursor del expresionismo abstracto.

EL GRABADO EN LA OBRA DE MATTA

Pintura y grabado constituyen para MATTA dos lenguajes de expresión diferentes. No una traducción, ni tampoco una instancia de exploración previa a la realización de una pintura. Son dos formas de desarrollar sus exploraciones sobre nuevas dimensiones del espacio y sobre las energías. De lograr, a través de procesos distintos, un resultado de obra que habla de su trayectoria y sus búsquedas, de sus inquietudes y obsesiones, de los temas que lo relacionan con la historia. De sus denuncias. De su pensamiento crítico sobre el hombre y su condición, sobre la sociedad. De sus reflexiones sobre el mito, sobre lo ancestral.

La mayoría de los artistas plásticos hacen grabado en paralelo a la pintura o la escultura. Y lo realizan por sí mismos, como una plataforma de experimentación y desarrollo del color, o de la línea y las texturas. Y como una técnica para difundir más largamente su obra y conectar de un modo más amplio con el entorno, dado la oportunidad de duplicación que proporciona el grabado y el modo moderno de seriarlo y numerarlo, constituyéndose cada uno en obra única. Habitualmente MATTA no entra en el proceso de realización. Para sus calcografías (aguafuertes/aguatintas) y litografías, dibuja directamente sobre la matriz de metal o piedra calcárea y los editores hacen el resto. Solo en ocasiones participó activamente en las sucesivas etapas -y disfrutó haciéndolo- alentado por los jóvenes impresores Bordas y Woolworth.

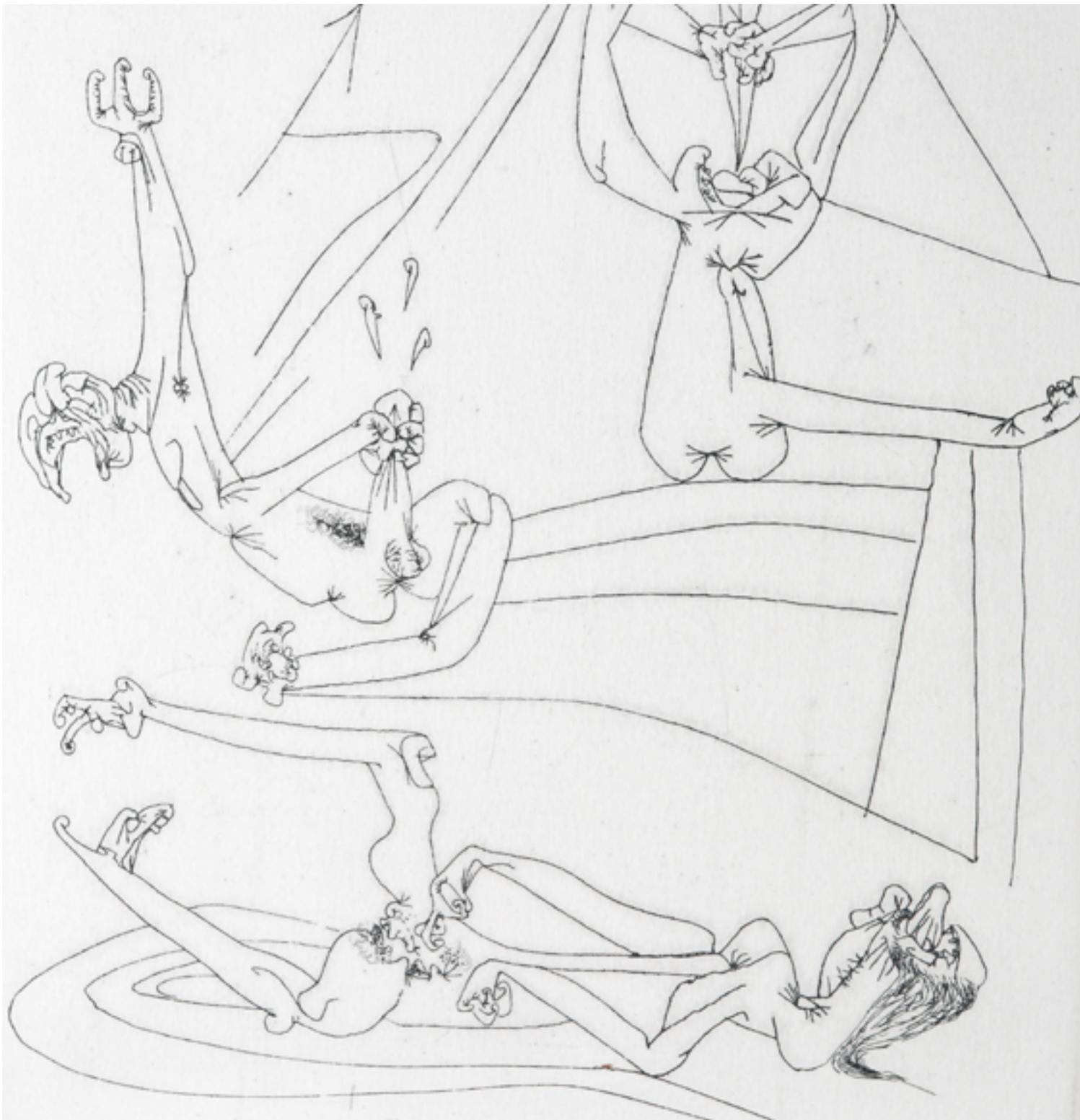
Antes de empezar a crear sus primeras pinturas surrealistas en 1938, MATTA ya era un sólido dibujante. Su dibujo contiene una importante vertiente de exploración y descubrimiento y lo practicó toda su vida -si bien con gesto más concentrado que el de su práctica de la pintura, amplio y de espacios infinitos- en paralelo a la pintura, realizó dibujos e ilustraciones con libertad y total soltura, y **a partir de 1943, se adentró en el grabado con el artista británico Stanley Hayter (1901–1988)**, hoy considerado uno de los grabadores más importantes del siglo xx, creador del método de impresión a color simultáneo¹ en cuyo mítico *Taller 17* aprendieron igualmente, entre muchos otros, Miró, Tanguy, Masson o Max Ernst. Durante los años de la II Guerra Mundial, Hayter trasladó su *Taller 17*, fundado en París en 1927, a Nueva York, donde lo dirigió entre 1940 y 1950. Tras su regreso a Inglaterra, el *Taller 17* permaneció abierto en Nueva York aún 5 años más.

LA EXPOSICIÓN

MATTA. Obra Gráfica 1943-1968. De la New School de Nueva York a la Revolución Intelectual del '68, explora la faceta menos conocida de Roberto Matta: la de grabador. La muestra se compone de una selección de obras pertenecientes a la colección privada de la Familia Inda-Maldifassi que abarcan su período más creativo y fértil: desde 1943, año en que el artista aprende a grabar, hasta finales de la década de los sesenta.

La muestra tiene lugar por primera vez en el Museo de Arte Contemporáneo de Chile - MAC Parque Forestal, Santiago- de octubre 2018 a finales de enero 2019, exhibiéndose 170 obras que van desde litografías, aguafuertes-aguatintas, pruebas de artista e ilustraciones en significativas publicaciones del período, a libros y otros objetos. En el CC MATTA de la Embajada de Chile en Buenos Aires, en razón de sus características y superficie, se presenta una selección de 108 obras, que representan plenamente las series y conceptualidades de la exposición en el MAC.

¹ Técnica consistente en el uso de una sola matriz de estampación gracias a una grabación realizada en relieve con distintos niveles y utilizando tintas de diferentes viscosidades que se aplican a su vez con rodillos de distintas densidades superpuestas).



Abre con la serie *The New School* que toma su nombre del movimiento artístico gestado en Estados Unidos, vinculado al surrealismo y luego al expresionismo abstracto.

Junto a esta serie se exhiben trabajos realizados a fines de la década de los cuarenta y comienzos de los cincuenta, período en que MATTÁ vuelve a Europa y denuncia el fracaso de la tecnología y los poderes maquinales, poniendo de relieve los conflictos, ansiedades y tensiones de la época. Su alejamiento de la abstracción para narrar con elementos más figurativos, le cuesta el repudio de la Escuela de Nueva York y es expulsado en 1948 del Grupo Surrealista de Breton. En este tiempo su producción está también ligada a su participación como grabador en colaboración con diferentes poetas y pensadores de la época. Como la serie *Vigies sur Cible* (1959) en la que MATTÁ ilustra textos de Michaux. Un remanente de 14 planchas grabadas se imprimen 14 años más tarde, bajo el título de *Les Droites Libérées*, para cuya publicación es esta vez Michaux quien escribe un poema. Se han incluido en esta década en razón de su fecha de grabación.

Finalmente, la muestra cierra con obras realizadas en los sesenta, década que se podría identificar como su etapa más política. En este contexto, el trabajo de MATTÁ cruza exploraciones conceptuales como la del Cubo Abierto, el hiperespacio o la teoría de los grandes transparentes, con conflictos sociopolíticos relacionados con la base estadounidense de Guantánamo, la Guerra del Vietnam o los Procesos de Núremberg al concluir la II Guerra Mundial y el movi-

THE NEW SCHOOL / 007 / 1980, DETALLE

Punta seca en negro

Dimensión del papel: 38 x 28 cm

Dimensión de la imagen: 24,5 x 24,5 cm

miento hippie. Esta es su época más prolífica en lo que respecta a grabados, realizando en ella un total de 167 obras entre series, libros y grabados independientes. Importancia particular reviste la serie *Come detta dentro vo significato*, 1962, que toma el título de una frase de La Divina Comedia de Dante, referida a la gula.

Toda esta producción deja entrever el sello MATTÁ, a veces solemne y a veces orlado de humor, erotismo e ironía y la exposición constituye una Retrospectiva única de su producción en el período que fue reseñada por Roland Sabatier en *L' Oeuvre Gravé de Roberto matta*, índice indispensable de su obra gráfica de 1943 a 1974 editado por Georges Visat y Roland Sabatier en 1975².

La mayoría de los grabados han sido impresos en los talleres de Georges VISAT, Paris, cuya novedosa técnica en relieve, había atraído ya la adhesión de pintores como Léger, Miró, Chagall y Bazain, a los que siguieron Max Ernst y el mismo MATTÁ.

² Cabe mencionar un único precedente expositivo de la gráfica del período 43-68, que data de 50 años atrás: es la muestra "Matta, obra gráfica en el Museo de Silkeborg", Dinamarca, 1968. Realizada por Ursula Schmitt y patrocinada por el surrealista Asger Jorn, amigo de MATTÁ y colaboradores en la reflexión y ejecución de distintos trabajos. Dicho museo había exhibido con anterioridad obra gráfica de Jean Dubuffet y de Henri Michaux. Es justamente la recopilación de grabados de la investigación de Schmidtt, el punto de arranque para el índice de Sabatier.

LOS '40 – DE LA NEW SCHOOL AL CUBO ABIERTO

MATTA se adentra en la conexión entre el paisaje interior y el universo exterior, abriéndose desde 1940 al hiperespacio y desarrollando en 1942 un nuevo concepto del espacio derivado de las teorías de Duchamp y de la incorporación de la teoría de los *Grandes Transparentes*. El espacio de MATTA es un espacio infinito en movimiento y recomposición continua. Utiliza la pintura en finas capas extendidas que posteriormente modula cromáticamente logrando volúmenes. Usa la línea para crear planos flotantes transparentes o líneas giratorias y torbellinos que crean su propio espacio dentro del espacio infinito en el que parecen colgar las imágenes (**técnica que a partir de 1943 también aplica al Grabado**). Influenciado por el negro duchampiano y sus prácticas de la luz negra, pinta cuadros de fuerte impacto. Como la trilogía *El Vértigo de Eros* (M.O.M.A Nueva York), *La Virtud negra* (Tate Gallery, Londres) y *El día es un atentado*³ creada en Nueva York en 1942 y perteneciente a la colección del MNBA, Santiago de Chile, claro exponente de sus exploraciones y revelaciones en el periodo. Sus signos representan virulencia y la *accidentalidad*. Recurre a títulos místicos, y figuras abstractas de alusión erótica pueblan sus obras.

Esta exposición es justamente encabezada por aquellos primeros grabados de Matta realizados a finales de 1943 e inicios de 1944: la serie en punta seca titulada ***The New School*** –nombre referido al grupo liderado por MATTA y los jóvenes artistas americanos Pollock, Baziotés, Motherwell y los demás. *La Nueva Escuela de Nueva York* surge a inicios de los '40 y es el primer movimiento pictórico abstracto genuinamente estadounidense, de tendencia informalista y matérica. Fruto de la fusión del expresionismo abstracto y del surrealismo que importan de Europa los artistas que huían de la guerra europea, toman de éste el automatismo psíquico, interesándose más al surrealismo abstracto y simbólico de Miró y MATTA, entre otros, que al figurativo de Dalí. En cualquier modo, más que una tendencia representa un hito sociológico en atención a la ciudad de origen, dado la diversidad de estilos de los primeros artistas y los que los siguieron. Al igual que existiera en Francia antes de la guerra la *Escuela de París* como ciudad centro de las vanguardias, núcleo a la sazón desplazado a Nueva York.

El conjunto de pruebas para *The New School* realizadas sobre 10 planchas de cobre no constituía una serie formal y por tanto no fueron numeradas, pero MATTA las firmó. De ellas solo llegaron a imprimirse 5 –hoy desaparecidas-. Según analiza el escritor y crítico James Thrall Soby publicado en *Pintores Contemporáneos, Contemporary Painters, 1948*, antes de su incursión en el grabado, Matta habría manifestado su interés en explorar estados extremos de la emoción, y fantaseaba en volar con los militares sobre las zonas de batalla para grabar el paroxismo del miedo. De igual modo habría mencionado su admiración por la “agitación de la línea” de Grunewald (*Las Tentaciones de San Antonio*). Así, en sus grabados vino a representar escenas orgiásticas a través de figuras entrelazadas que combaten, poderosas, en una danza erótica.

³ Obra exhibida en 2011 en “Matta 100” MNBA, con la curatoría de Soledad Novoa, en diciembre 2015-enero 2016 es incluida en la exposición de mi curatoría “Matta este lado del Mundo” en este mismo CC MATTA, Buenos Aires y a inicios de 2018 en mi nueva exposición en el CC El Tranque, Lo Barnechea, Santiago, “Matta Universo”. A mediados de 2018 la exhibe nuevamente el MNBA en “Los Matta de todos” de P. Honorato.

Años más tarde, en 1980, Ediciones Sabatier editó formalmente una carpeta de una tirada de 70 ejemplares numerados en arábigo y firmados, y 10 P.A. Siete de las planchas originales de 1943 habían podido ser recuperadas por el propio Matta en Nueva York en 1978, y las otras 3 en París el año siguiente. Para la edición, MATTA realizó un grabado inédito –que no firmó- y se añadió como portada. Con dicha serie, se exhibe en esta muestra como pieza número 1, uno de los pocos grabados de La New School que fueron impresos en los años 40.

De la misma década se exhiben 3 importantes grabados también en punta seca, realizados para ilustrar la edición del libro de André Breton ***Les Manifestes du Surrealisme suivis de Prolegomenes a un troisième Manifeste du Surrealisme ou non*** (Editions du Sagittaire, París, 1946). Como dato curioso, la edición de este libro fue de 508 ejemplares, pero la tirada de los grabados fue de solo 58. Uno de estos grabados es ***Un poete de notre connaissance***, de igual iconografía que el trascendental óleo de la misma fecha *Le Poète* adquirido en 2017 por el Museo Pompidou. Ambos representan una inquietante figura con cuernos y rostro gatuno, cuyo brazo derecho apunta frontalmente al espectador con una pistola. MATTA pudo haberse inspirado en el mito de Bréton de los “Grandes transparentes”, esos seres invisibles que nos rodean. El grabado se relaciona con ***Le Vitreur ou non***, que también ilustra dicho libro y se exhibe aquí, dando cuenta de las primeras exploraciones de Matta en su personaje transparente.

El último grabado del período de estancia en los Estados Unidos 1939-1949 ***I Want to see it to believe it*** (1947) refleja su proyecto conceptual del “cubo abierto”, una exploración recurrente desde finales de los '40 sobre la percepción del espacio multidimensional. Un cubo pintado por sus caras interiores, para que el espectador lo perciba desde el centro, presenciando el futuro, el pasado y el presente. El cubo simboliza la caja que oculta la cara no descubierta del ser. Abriéndolo, Matta trasciende el espacio pictórico y llega al espectador.



THE NEW SCHOOL / 001 / 1943
Punta seca en negro
Dimensión del papel: 38 x 28 cm
Dimensión de la imagen: 19,5 x 15 cm



THE NEW SCHOOL / 003 / 1980
Punta seca en negro
Dimensión del papel: 28 x 38 cm
Dimensión de la imagen: 15 x 19



THE NEW SCHOOL / 004 / 1980
Punta seca en negro
Dimensión del papel: 38 x 28 cm
Dimensión de la imagen: 15 x 20 cm



THE NEW SCHOOL / 005 / 1980
Punta seca en negro
Dimensión del papel: 28 x 38 cm
Dimensión de la imagen: 15 x 19,5 cm

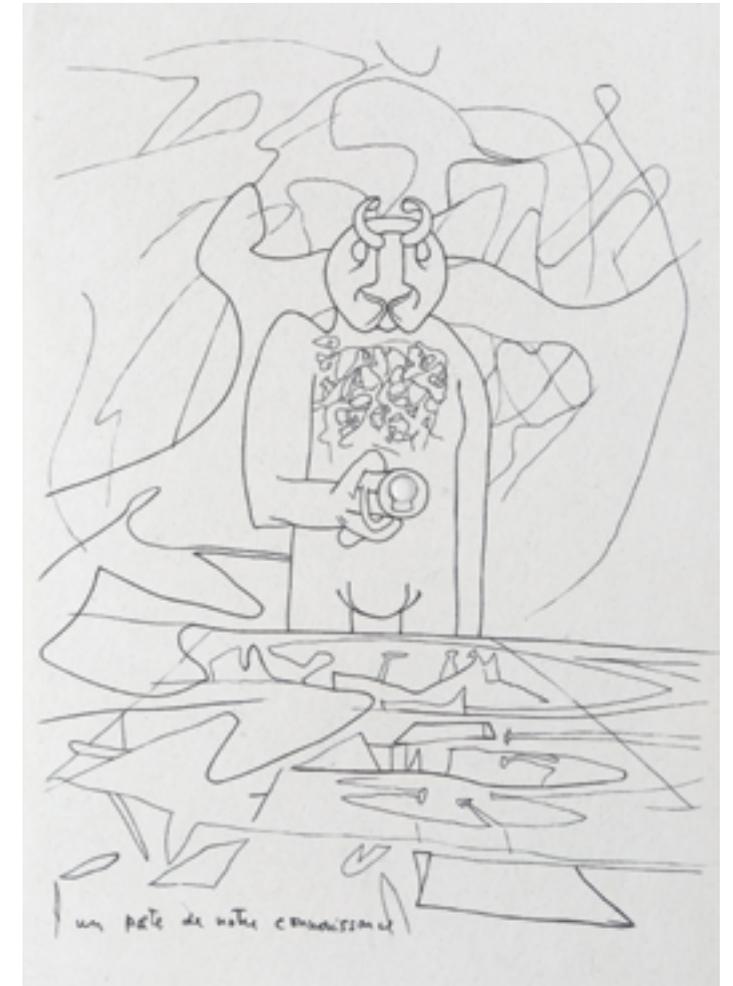


THE NEW SCHOOL / 010 / 1980
Punta seca en negro
Dimensión del papel: 28 x 38 cm
Dimensión de la imagen: 20 x 24 cm

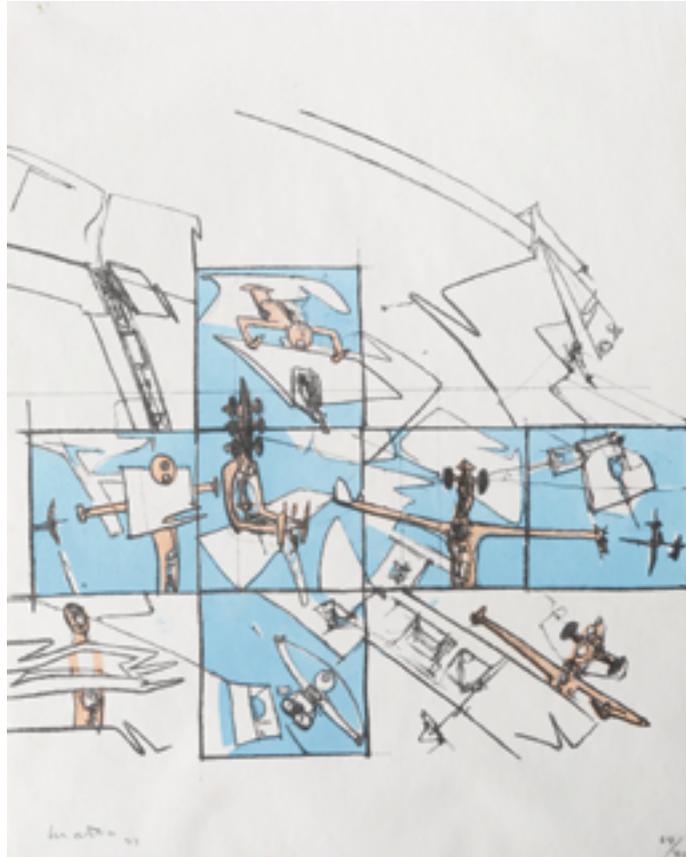
THE NEW SCHOOL / 011 / 1980
Punta seca en negro
Dimensión del papel: 38 x 28 cm
Dimensión de la imagen: 15 x 19 cm



PAR LA BAIT NAITRE / 012 / 1946
Punta seca / Numeración: XXVIII / L
Dimensión del papel: 19 x 13,5 cm de ancho
Dimensión de la imagen: 13,5 x 9,5 cm



UN POÈTE DE NOTRE CONNAISSANCE / 013 / 1946
Punta seca / Numeración: XXVIII / L
Dimensión del papel: 19 x 13,5 cm
Dimensión de la imagen: 13,5 x 10 cm



I WANT TO SEE IT TO BELIEVE IT / 015 / 1947
Litografía en tres colores / Numeración: 69/70
Dimensión del papel: 41,5 x 33 cm
Dimensión de la imagen: 32 x 33 cm



PRELIMINAIRES SUR MATTA / 016 / 1947
Litografía en colores / Numeración: Sin numerar
Dimensión del papel: 21 x 49,5 cm
Dimensión de la imagen: 21 x 49,5 cm

LOS '50 – GRABADOS Y LIBROS DE ARTISTA

En los años '50 MATTA es particularmente un idealista, cree firmemente en la justicia social y en la política (sublevación argelina contra el gobierno francés, revolución cubana, guerra de Corea, establecimiento de la “guerra fría”) que aborda en paisajes exteriores en conexión con el ser y procede a la denuncia de crímenes de la humanidad. Decepcionado por la guerra, relata el fracaso de la tecnología y los poderes maquinales poniendo de relieve los conflictos, ansiedades y tensiones propias del hombre contemporáneo, en escenarios de ensoñación plagados de elementos hostiles y estructuras cerradas de las que el ser pugna por liberarse. Simbología que encontraremos en sus pinturas y grabados del período. Desarrolla en este tiempo una sensibilidad e interés creativo por América. Su obra “*Nacimiento de América*” (c.a.1952-1953) sintetiza los orígenes, las raíces y el suelo natal, a través de paisajes cósmicos cargados de energía. Exhibimos esta obra esencial en esta misma exposición “Matta Obra Gráfica 1943-1968” en el MAC, única pintura incluida en la muestra gráfica por su significado en el período y por su calidad de pertenecer al acervo de la colección del MAC. Igualmente en “Matta Centenario 11.11.11.” y en este CCM en la muestra “Matta este lado del Mundo”, así como en “Matta Universo” en CC El Tranque, Santiago.

Hasta 1954 en Italia y posteriormente en París, el crecimiento de Matta continúa acrecentándose en su interrelación con las vanguardias que ocuparon la ciudad de Roma -bullente y alegre a inicios de los '50, llenando de estudios de artistas el entramado callejero desde Vía Margutta a Piazza del Popolo-. Matta, que fue promesa del arte surrealista y artífice de su traslación a los Estados Unidos pero que regresó abatido por el reciente rechazo del Grupo y de la Escuela de Nueva York por su cambio de lenguaje y su relativo alejamiento de la abstracción, se integra en este entorno con ilusiones renovadas convirtiéndose de nuevo en centro de admiración y modelo. Ahora no solo del renovado surrealismo europeo, sino del nuevo expresionismo americano. Solo en 1950 realiza en Roma 5 exposiciones individuales mientras en Estados Unidos sigue exponiendo en importantes colectivas.

A partir de 1954, en París, MATTA retoma el Grabado. En la década trabaja codo a codo con amigos poetas y pensadores, dando a la luz distintos grabados y series que se exhiben aquí y participando a partir de entonces en distintos libros de artista.

Attulima (1954): 3 Aguafuertes/Aguatinta en negro para ilustrar el primer poema publicado de Alain Jouffroy, a quien conoció en 1946 siendo presentados por Bréton con ocasión del fallecimiento de Picabia.

Vigies sur cibles (1959): Matta y Henri Michaux emprendieron investigaciones conjuntas en este libro de arte escrito por Michaux –dividido en 3 partes, dos en prosa y la última con tres poemas– e ilustrado por MATTA junto a los textos, con 8 aguafuertes y aguatinas en colores. Este trabajo sería continuación de la pintura “Etre Cible” (Ser el blanco), 1959, hoy propiedad del Museo de Artes Visuales MAVI, Santiago, y recientemente exhibido en “Matta Universo” en Lo Barnechea, Santiago, 2017. MATTA se reconcilió así con Breton, quien lo acoge nuevamente en el Grupo Surrealista.

Les Droites Liberées (1959 / 1975). El libro de arte puede ser considerado una “continuación de Vigies sur Cibles”. Se compone de 14 cobres de lo 22 que grabó Matta en 1959 y que no fueron incluidos en la primera publicación conjunta con Michaux, “Un poème sur 14 cuivres de Matta” (Un Poema sobre 14 cobres de Matta): es decir, en esta ocasión, es Michaux quien escribe inspirado en los grabados de Matta, al contrario que en la publicación anterior en la que Matta ilustra sus textos.

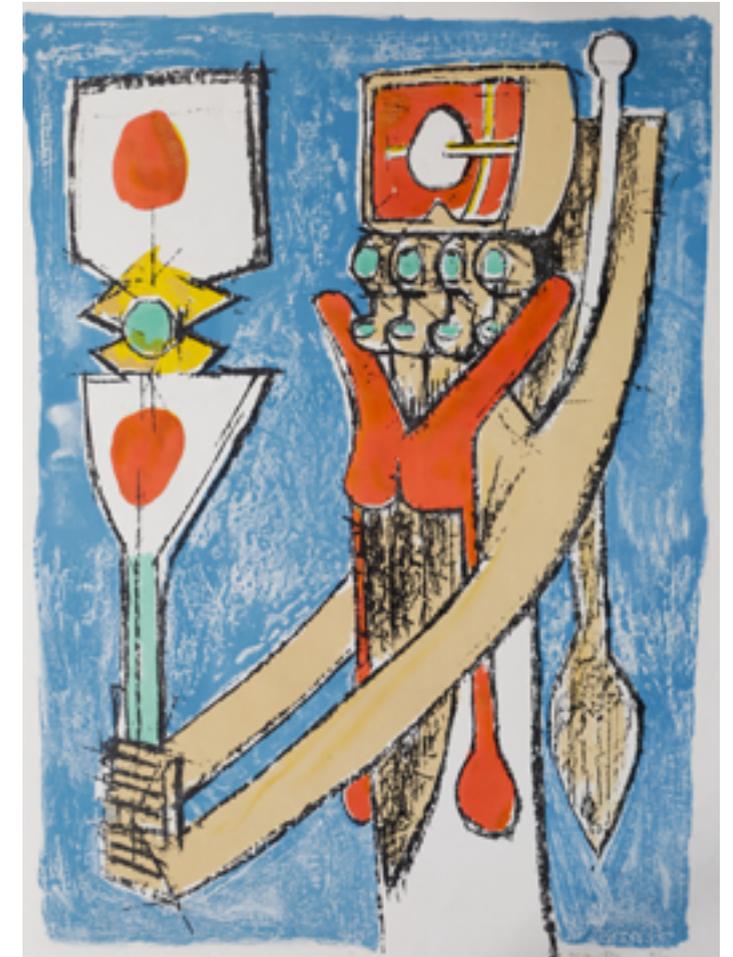
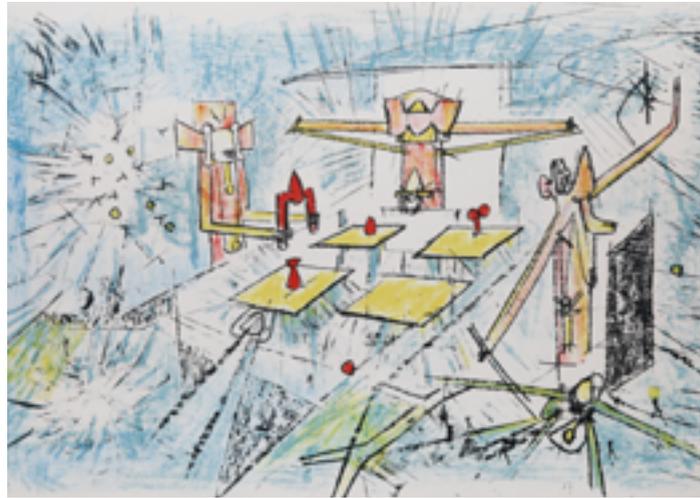
Los grabados se editaron como un set de 14 obras independientes, separado de las hojas del texto del poema. La Publicación se realizó en 1971, más de 10 años después de que Matta grabara las planchas.

En ambas series, los grabados están llenos de cubos que contienen las fuerzas que oprimen al ser humano y de las que el hombre quiere liberarse. Matta utiliza planos transparentes, pedazos de vidrio que simboliza un mundo abierto y cerrado a la vez. Coloca estos vidrios

entre figuras antropomórficas y éstas pueden conectar y verse, y atravesar los planos transparentes.

Paroles Peintes (1959). Dos Aguafuertes/Aguatinta en colores, para acompañar el libro de arte del poeta francés Alain Bosquet. Con Matta participaron también en la publicación otros 4 artistas con dos grabados cada uno: Wifredo Lam, Jacques Herold, Dorothea Tanning y Max Ernst.

Se exhiben además de los anteriores, otros grabados de los '50, independientes o agrupados.



LES QUATRE OBSERVATEURS OU L'OBJET DU DIALOGUE / 025 / 1957
 Litografía en seis colores / Numeración: 34/55
 Dimensión del papel: 50,5 x 66 cm
 Dimensión de la imagen: 34 x 51 cm

L'EXITATEUR / 028 / 1957
 Litografía en siete colores / Numeración: 41/105
 Dimensión del papel: 50,5 x 65 cm
 Dimensión de la imagen: 45 x 59 cm

LE PIANISTE / 026 / 1957
 Litografía en seis colores / Numeración: 97/125
 Dimensión del papel: 65 x 50 cm
 Dimensión de la imagen: 60 x 45 cm

PERSONAGE WITH EMBLEM / 027 / 1957
 Litografía en seis colores / Numeración: 15/54
 Dimensión del papel: 76 x 56 cm
 Dimensión de la imagen: 66 x 47 cm



VIGIES SUR CIBLES / 030 / 1959

Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: Sin numerar.
 El libro es el número 11 de 90 firmado en el colofón
 Dimensión del papel: 25 x 33 cm
 Dimensión de la imagen: 12 x 16 cm de

VIGIES SUR CIBLES / 031 / 1959

Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: Sin numerar.
 El libro es el número 11 de 90 firmado en el colofón
 Dimensión del papel: 25 x 33 cm
 Dimensión de la imagen: 10 x 15,8 cm

VIGIES SUR CIBLES / 032 / 1959

Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: Sin numerar.
 El libro es el número 11 de 90 firmado en el colofón
 Dimensión del papel: 25 x 33 cm
 Dimensión de la imagen: 11,7 x 15,7 cm

VIGIES SUR CIBLES / 033 / 1959

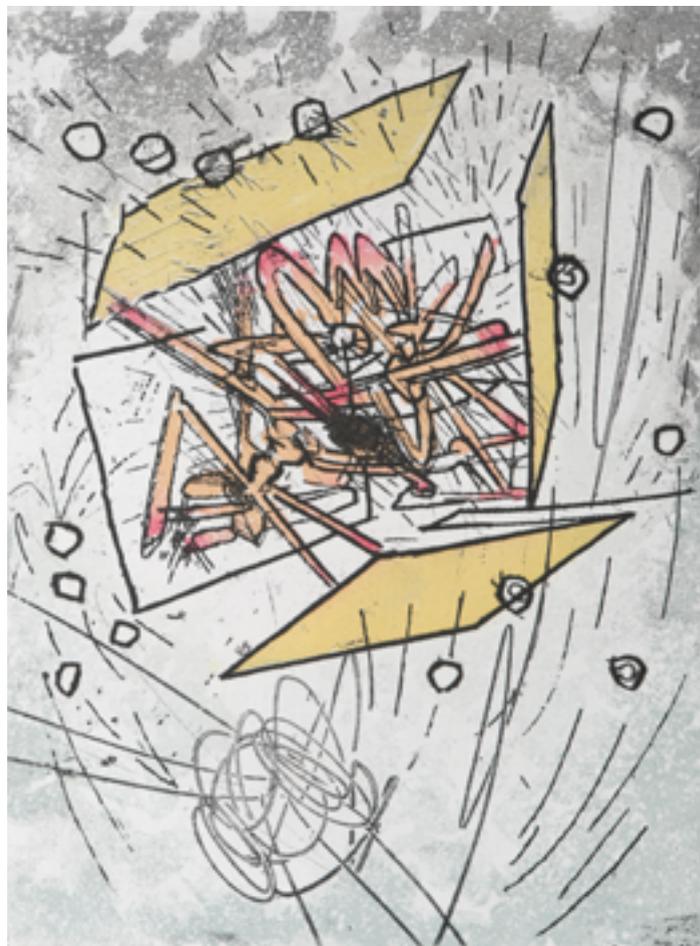
Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: Sin numerar. El libro es el número 11 de 90 firmado en el colofón
 Dimensión del papel: 33 x 25 cm
 Dimensión de la imagen: 16 cm de ancho x 16 cm de alto



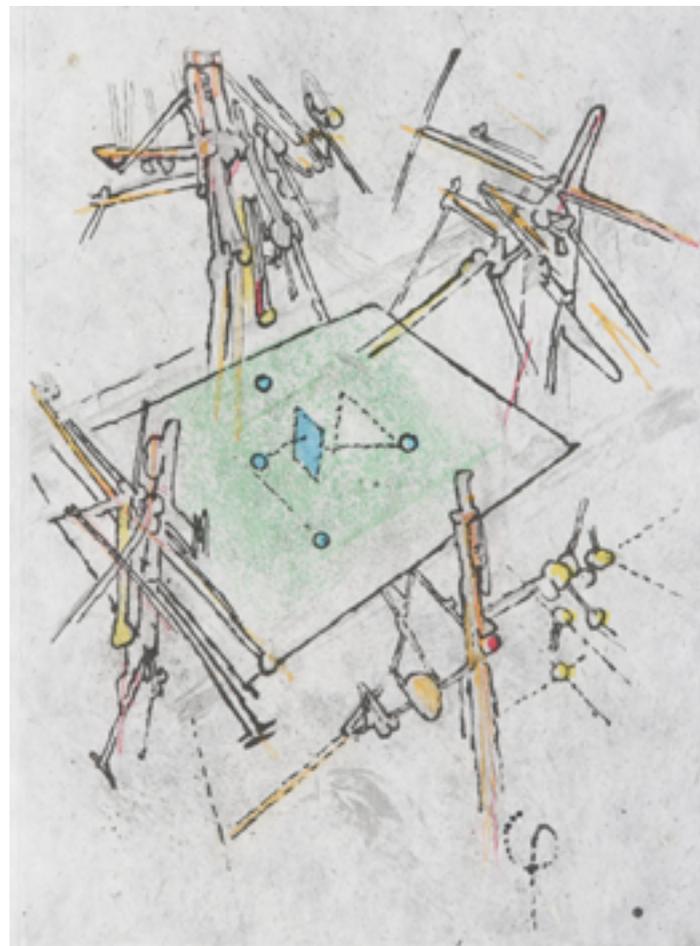
VIGIES SUR CIBLES / 034 / 1959
Aguafuerte y aguatintas en colores / Numeración: Sin numerar. El libro es el número 11 de 90 firmado en el colofón
Dimensión del papel: 33 x 25 cm
Dimensión de la imagen: 21 x 16 cm



VIGIES SUR CIBLES / 035 / 1959
Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: Sin numerar. El libro es el número 11 de 90
Dimensión del papel: 33 x 25 cm
Dimensión de la imagen: 21 x 10 cm de ancho x 21 cm de alto



VIGIES SUR CIBLES / 036 / 1959
 Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: Sin numerar. El libro es el número 11 de 90 firmado en el colofón
 Dimensión del papel: 33 x 25 cm
 Dimensión de la imagen: 20,8 x 16 cm



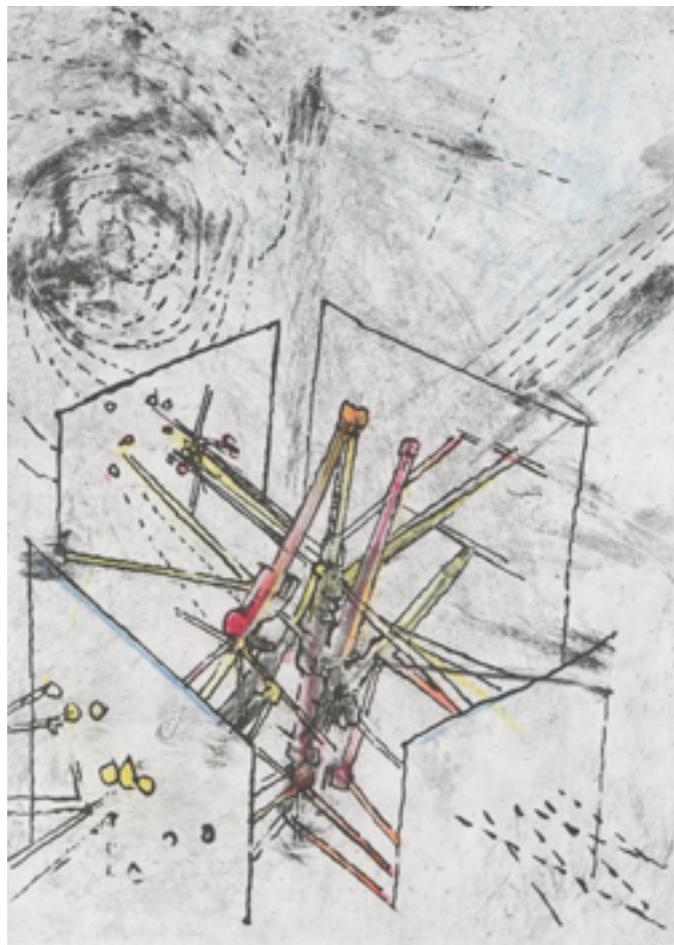
DROITES LIBERÉES / 038 / 1971
 Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 10/100 /
 Dimensión del papel: 43,5 x 31,5 cm
 Dimensión de la imagen: 21,5 x 16 cm



DROITES LIBERÉES / 039 / 1971
 Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 10/100
 Dimensión del papel: 43,5 x 31,5 cm
 Dimensión de la imagen: 27,5 x 18 cm



DROITES LIBERÉES / 040 / 1971
 Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 10/100
 Dimensión del papel: 43,5 x 31,5 cm
 Dimensión de la imagen: 21,5 x 16 cm



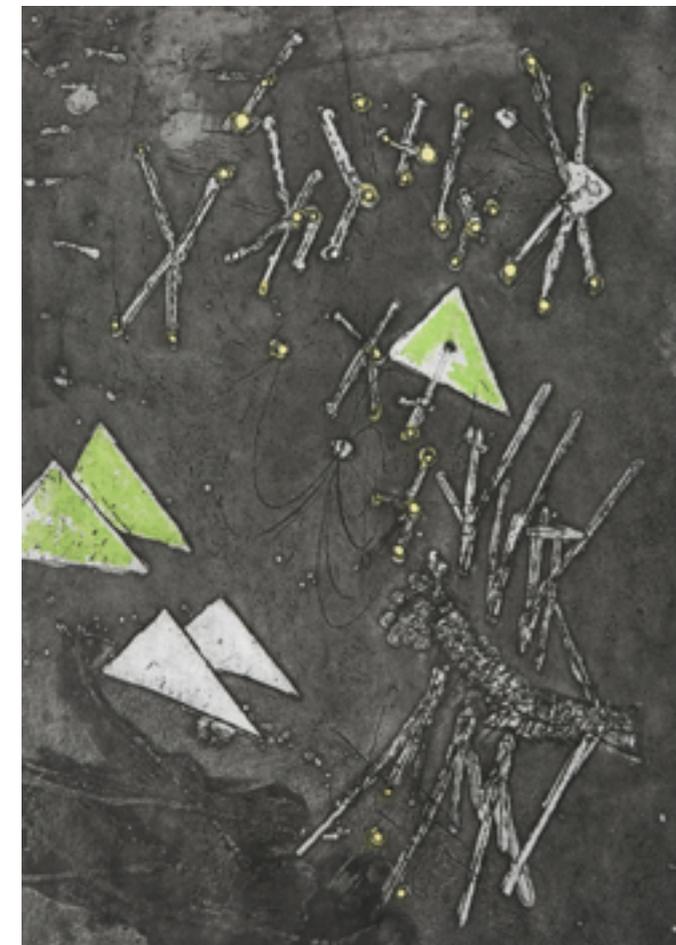
DROITES LIBERÉES / 041 / 1971
 Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 10/100
 Dimensión del papel: 43,5 x 31,5 cm
 Dimensión de la imagen: 21,5 x 16 cm



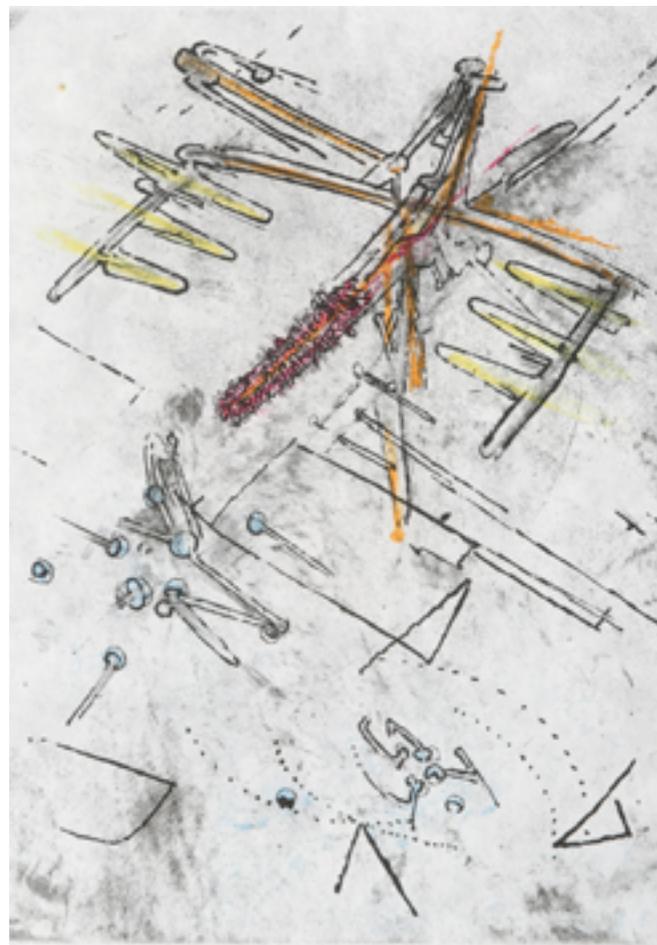
DROITES LIBERÉES / 046 / 1971
 Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 10/100
 Dimensión del papel: 43,5 x 31,5 cm
 Dimensión de la imagen: 21,6 x 15,8 cm



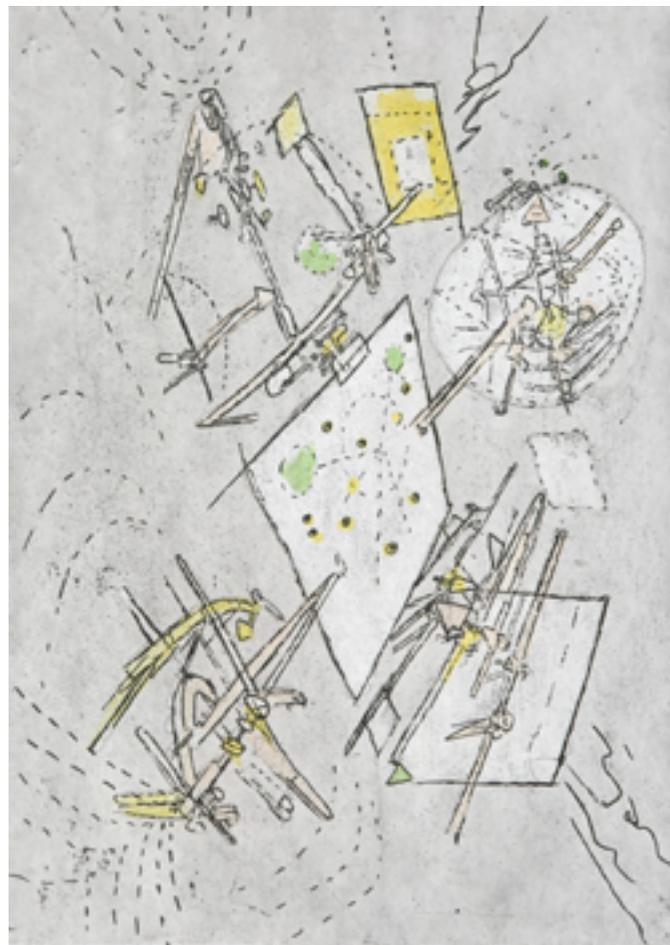
DROITES LIBERÉES / 047 / 1971
 Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 10/100
 Dimensión del papel: 43,5 x 31,5 cm
 Dimensión de la imagen: 27,5 x 19,5 cm



DROITES LIBERÉES / 048 / 1971
 Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 10/100
 Dimensión del papel: 43,5 x 31,5 cm
 Dimensión de la imagen: 27,5 x 19,5 cm



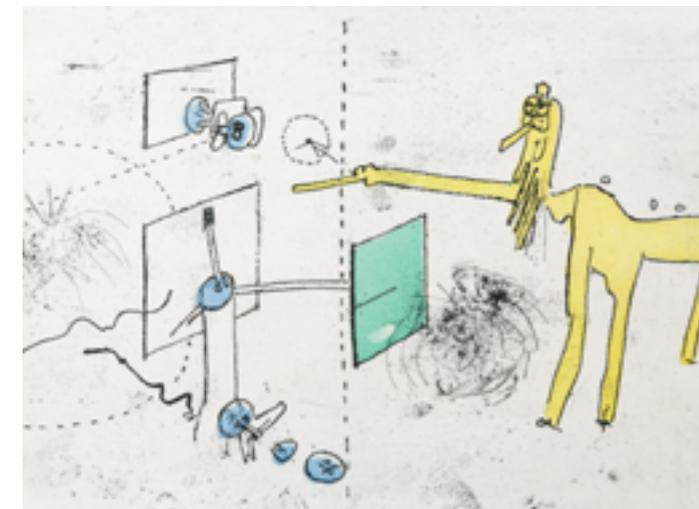
TÍTULO: DROITES LIBERÉES / 049 / 1971
Aguafuerte y aguatinata en colores / Numeración: 10/100
Dimensión del papel: 43,5 x 31,5 cm
Dimensión de la imagen: 21,8 x 16 cm



DROITES LIBERÉES / 050 / 1971
Aguafuerte y aguatinata en colores / Numeración: 10/100
Dimensión del papel: 43,5 x 31,5 cm
Dimensión de la imagen: 27,3 x 19,7 cm



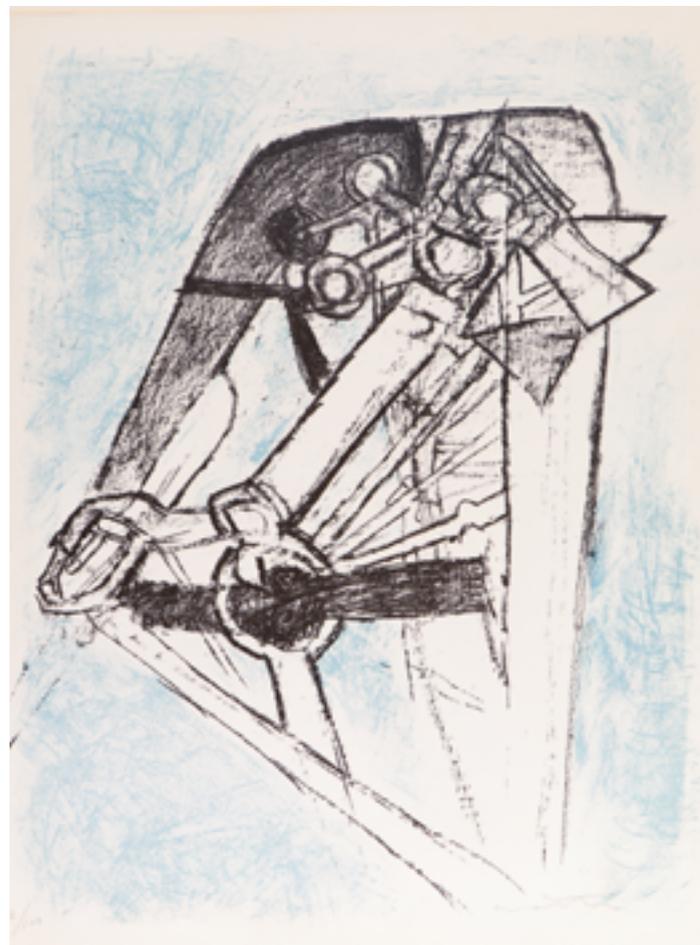
DROITES LIBERÉES / 051 / 1971
Aguafuerte y aguatinata en colores / Numeración: 10/100
Dimensión del papel: 43,5 x 31,5 cm
Dimensión de la imagen: 27,5 x 17,5 cm



PAROLES PEINTES / 052 / 1959
Aguafuerte y aguatinata en colores / Numeración: Bon à tirer
Dimensión del papel: 33 x 52 cm
Dimensión de la imagen: 18 x 26 cm



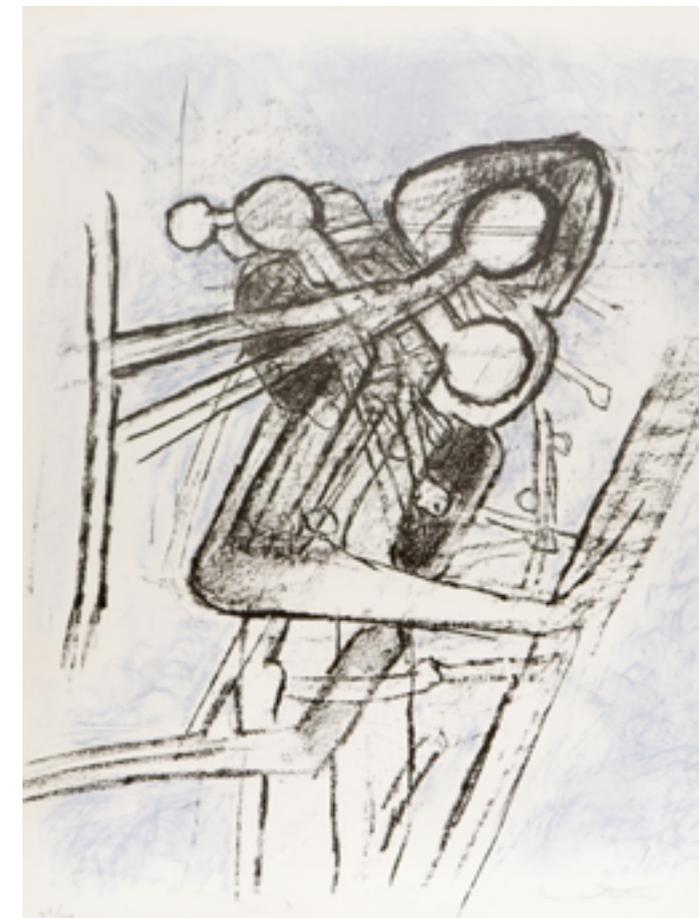
PAROLES PEINTES / 053 / 1959
Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: Bon à tirer
Dimensión del papel: 33,5 x 51,5 cm
Dimensión de la imagen: 18 x 26 cm



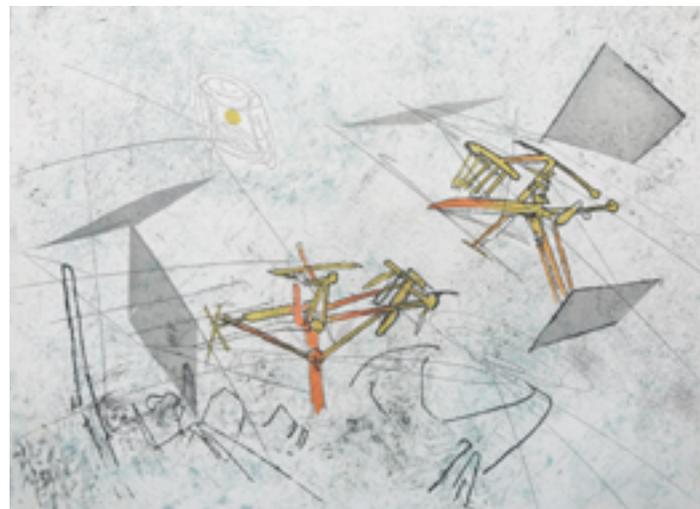
ONZE FORMES DU DOUCE / 055 / 1959
Litografía en dos colores / Numeración: 53/100
Dimensión del papel: 90 x 67 cm
Dimensión de la imagen: 80 x 61 cm



ONZE FORMES DU DOUCE / 056 / 1959
Litografía en dos colores / Numeración: 83/100
Dimensión del papel: 92 x 68 cm
Dimensión de la imagen: 78 x 62 cm



ONZE FORMES DU DOUCE / 057 / 1959
Litografía en dos colores / Numeración: 60/100
Dimensión del papel: 92 x 68 cm
Dimensión de la imagen: 80 x 63 cm



COSMICSTRIP / 058 / 1959
 Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 14/50
 Dimensión del papel: 50 x 65 cm
 Dimensión de la imagen: 37,5 x 49 cm

COSMICSTRIP / 059 / 1959
 Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: B.A.T. /
 Dimensión del papel: 65 cm de ancho x 45 cm de alto
 Dimensión de la imagen: 49 cm de ancho x 37,5 cm de alto /
 Firma: Costado inferior derecho

COSMICSTRIP / 1959
 Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: E. A.
 Dimensión del papel: 65 cm de ancho x 50 cm de alto
 Dimensión de la imagen: 49 cm de ancho x 37,5 cm de alto
 Firma: Costado inferior derecho

COSMICSTRIP / 064 / 1959
 Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: E. A. (prueba artista)
 Dimensión del papel: 45 x 65 cm
 Dimensión de la imagen: 37,5 x 49 cm

LOS '60 – COME DETTA DENTRO VO SIGNIFICADO

MATTA desarrolla en Europa su personalidad artística en un trayecto propio, alejado de movimientos. Explora el grabado y la escultura. Mantiene la referencia política que lo acompaña en los '50, constituyendo esta década la de mayor compromiso social y político, expresado a través de cuadros de profundo poder metafórico relacionados con los convulsos años '60: los procesos de Cuba, Vietnam, Argelia, Santo Domingo, Mayo 68 francés... años en los que denuncia los acontecimientos y aquellos otros sucesos que descubrió al final de la Guerra Mundial: el genocidio. Decide llevarlo a cabo tanto en su pintura como en su obra gráfica. Viaja con frecuencia a Cuba siendo la primera vez en 1960, justo después de la revolución, vinculándose a su proceso cultural y revolucionario. Preside el I Congreso Cultural de 1968 con su importante discurso La guerrilla interior coincidiendo con el poeta chileno y amigo Gonzalo Rojas, Premio Cervantes 2003, quien en su discurso de premiación lo citó “... lo ví a Matta, lo intraví. Creo que será el único poeta que habré visto”.

A finales de los '60, Matta retoma su proyecto conceptual del Cubo Abierto y realiza pinturas tan esenciales como *El Proscrito Deslumbrante* (1966), un hermoso políptico de 5 piezas que forma parte de la colección del Museo Thyssen, Madrid, y que fue exhibido en Chile en mi exposición “Matta, Centenario 11.11.11 en el Centro Cultural Moneda.

La década de los '60 es muy prolífica en Grabados. Destacamos 7 series, libros de artista y diversos grabados independientes, alcanzando en el período un total de 80 obras todas aquí exhibidas.

En enero de 1962 se publica una de las series más importantes desarrolladas por Matta, el libro *Come detta dentro vo significado*, en la que venía trabajando más de un año, presentándose en París en octubre. El título corresponde a una frase de La Divina Comedia, de Dante, y se encuentra en el Canto 24º de “El Purgatorio” referido al pecado de la gula. **Va acompañada de un poema inédito de Matta**, escrito especialmente para este libro, de cuya importancia da fe el hecho que fue reproducido íntegro en el catálogo de la retrospectiva de Matta en el Museo Georges Pompidou (1985).

La obra tiene 62 páginas y se contiene en una carpeta con su estuche, al interior el texto y los grabados en ramas. Se hizo un afiche para la exhibición. Se exhiben 13 de los 25 grabados, debido a que las ramas contienen a veces 2 ilustraciones y se ha protegido la obra sin cortar.

La colección posee adicionalmente una carpeta especial y única de esta obra: 17 pruebas de los grabados, intervenidos con anotaciones de Matta para el impresor, sobre color, títulos, orden de las láminas etc. La carpeta de pruebas no se ha enmarcado pero en la muestra del MAC se exhibió en vitrina para que el público pudiera apreciar las dos etapas: el proceso y la obra acabada. Razones de espacio nos impiden mostrarla íntegra en el CCM Buenos Aires.

Scènes familières (1962), es una serie de 8 grabados Aguafuertes/aguatintas de los que se exhiben 4: El Autobús, La Calle, El Metro, El Apartamento. Se refieren a escenas de la vida cotidiana y, no siendo totalmente figurativos, son fácilmente identificables el entorno y los personajes. Es la primera serie de sucesivas del mismo tipo de expresión. La revista de arte contemporáneo *Cimaise* (1953 – 2009) escribió “ahí descubrimos un Matta en pantuflas”. Esta serie tuvo gran alcance por su inclusión en la muestra individual “Pinturas recientes y grabados” en la Galería Le point Cardinal en París, realizándose la edición en el Atelier de Georges Visat.

En 1963 no consta que Matta realizara ilustraciones y obra gráfica, solamente una litografía en cuatro colores titulada **Quatre formes de doute**, que se exhibe, y dos litografías proyectos de afiche para la exposición retrospectiva en el Museo Cívico de Bologna.

En febrero de 1964 MATTA viajó de nuevo a Cuba durante 15 días, invitado como siempre por la Casa de las Américas, esta vez para celebrar la exposición “El artista del mes: Matta”. Durante su estancia realizó 4 litografías en negro sobre papel local, muy delgado y poco apropiado para ello. Del tiraje de 30 ejemplares firmados y numerados, es muy difícil encontrar en buen estado, pues la mayoría se deterioraron. Podemos exhibir aquí los 4, cuyos títulos tienen que ver con **Guantánamo**, a la sazón una base militar norteamericana

y tras el 11 septiembre 2001, prisión de los terroristas islámicos que atacaron las torres gemelas.

Aparte las numerosas exposiciones de obras de Matta que se sucedieron en el primer semestre -9 personales y 12 colectivas- una es particularmente importante en 1964 para su obra gráfica: el libro de arte *LES VOIX*, con 10 grabados y un texto inédito del egipcio Michel Fardoulis-Lagranje, presentada en Noviembre conjuntamente entre Galerie Le Point Cardinal y el atelier Georges Visat. Matta realizó igualmente un afiche. Aplicó la técnica del gaufrage a los aguafuertes/aguatintas. La obra consta de 5 páginas en rama que incluyen los grabados, sueltas, sin coser y en cuadernillos y fue impresa en el taller de Georges Visat.

La última de las series a destacar de las realizadas y exhibidas en 1964 es *Passage et sage du couple*, 6 grabados de imaginería semejante a *Comme detta*, que muestra algunas figuras antropomórficas que tratan de contener las fuerzas del mal y otras figuras hieráticas e inquietantes, en medio de ondas energéticas en el espacio.

Durante 1965, fueron editadas algunas aguafuertes y aguatintas en colores: **Intronautes, Castronautes**, y la serie de 4 titulada **Serie Or**, -título seguramente referido al color dorado de las tintas que Matta empleó- de las que se exhiben 3. Esta serie representa imágenes cosmogénicas y las figuras antropomórficas que flotan entre ondas y líneas energéticas.

Les Damnations, de 1966, es una serie de 11 grabados en técnica aguafuertes/aguatinta iconográficamente violenta y erótica, plasmando los sentimientos de denuncia y rechazo de un período convulso como fueran los años '60: revolución rusa, crisis de los misiles en Cuba, invasión de Santo Domingo...

Contrasta dicha serie con dos litografías en cuatro colores del año 1967, divertidas y desenfadadas, que hacen alusión a las mujeres y los hombres: **Les Venusiennes y Les Jupitiens** respectivamente. En este mismo año 1967 realiza una serie de 7 litografías titulada **Un soleil un Vietnam** que se exhibió en vitrina en el MAC, denuncia de

la ya larga y repudiable situación de la guerra del Vietnam.

El importante Album **JUDGEMENTS** (1967) constituye una fuerte denuncia en memoria del conjunto de procesos contra colaboradores del régimen de Hitler por crímenes contra la humanidad, que se habían desarrollado al final de la guerra mundial durante 1945 – 1946. La iconografía es la misma utilizada por MATTÁ en sus telas más políticas del periodo –como “Les judges partent en guerre” 1967 o “Juicio de Nuremberg”, 1970, ambas incluidas en el área temática Política de mi exposición “Matta, Centenario 11.11.11”.

Uno de los grabados de esta serie contiene un texto que ha de ser leído a través de un espejo por estar escrito al revés. Al pie está la instrucción de Matta en inglés: “ Para ser leído en su espejo después de haberse mirado uno mismo”. Acción para comprometer, que se corresponde con su hábito permanente desde finales de los años '40: “Crear Conciencia”.

Cierran la muestra diversas litografías y aguafuertes/aguatintas de 1968 que nos traen como contrapunto, reminiscencias del “haz el amor no la guerra”, con imágenes jocosas y juguetonas y títulos como “**Amará quien ame el último**”, o “**Exhalar amor**”.

EPILOGO.

En los '70 Matta vuelve a viajar a Chile ilusionado con el proyecto político de Allende, en el que colaboraba desde mediados de los '60. Participó en 1964 en la exposición de la solidaridad con Chile, para la que envió la tela Composición hoy en la colección del MAC, una de sus primeras acciones políticas por su país.

En los sosegados '80 Matta conecta con el mito y el Mediterráneo y desarrolla obras que nos traen referencias de un mar embrionario, envueltas en elementos de estética erótica. Pertenece a este período la gran tela “El Espejo de Cronos” que preside el Salón Azul en el Palacio La Moneda, testigo país de las audiencias de los jefes de estado desde 1990.

Siempre entre la abstracción y la figuración, las obras de Matta

mantienen en los '90 su halo de misterio sombrío y al tiempo dinámico, como movido por una fuerza centrífuga, en un universo en permanente transformación.

El 23 de noviembre de 2002, muere MATTÁ en Civitavecchia, Italia, muy cerca de Tarquinia, la mítica villa originariamente un convento, en la que residió y creó durante largas estadías desde finales de los '60 y donde vivió particularmente los últimos años de su vida. Lo motivó su voluntad de enseñarnos a ver. Y el hombre. Siempre el hombre. Los conflictos artísticos que enfrentó en los '40 quedaban ya lejos y la mayoría de los que juzgaron sus posicionamientos estéticos y personales ya no estaban. La historia se encarga de rendirle su justo reconocimiento y el valor de su influencia en la pintura y el pensamiento contemporáneos.

INÉS ORTEGA-MÁRQUEZ.

CURADORA

BIBLIOGRAFÍA

FERRARI, G. (1987). *Entretiens Morphologiques. Notebook No. 1, 1936 - 1944*. London, Sistan.

INDA, Enrique. Apuntes Matta obra gráfica (inéditos).

IVELIC, M. Y GALAZ, G. (1988). *Chile Arte Actual*, Edit. Universitarias, Valparaíso.

M.N. ART MODERNE G. POMPIDOU, CAT., 1985. Ensayos de varios autores.

“Mathématique sensible, architecture du Temps”. *Minotaure Magazine* N° 11, 1938.

ONSLow FORD, G. (1985). *Notes sur Matta et la peinture, 1937-1941*, Cat. G. Pompidou.

ORTEGA-MÁRQUEZ, INÉS. Catálogo “Matta Centenario 11.11.11”. CCPLM 2011.

ORTEGA-MÁRQUEZ, INÉS. Ensayo “Le Grand Burundún-Burundá est mort “ en Catálogo exposición “Matta, du Surrealisme à l´histoire”, Museo de Marsella, 2012, año Marsella capital de Europa. Edit. Snoecks.

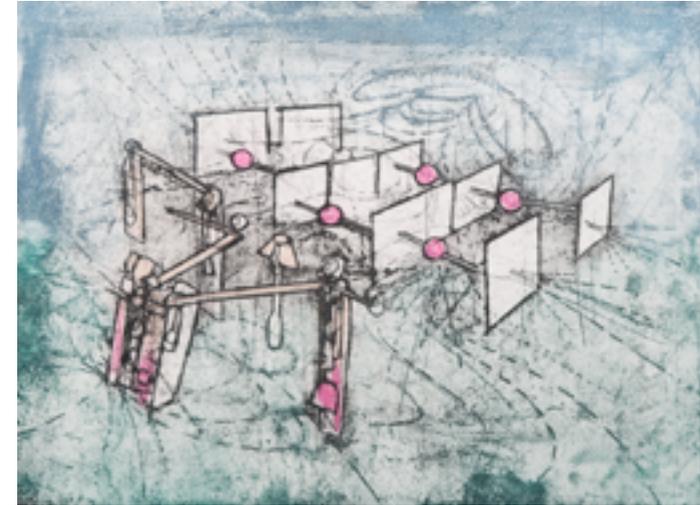
ORTEGA-MÁRQUEZ, INÉS. Matta Este lado del Mundo, 2015. CCM Bs Aires 2015

ORTEGA-MÁRQUEZ, INÉS. Matta-Universo, 2017. Edit. CC El Tranque. Lo Barnechea, Sgo.

ROJAS MIX, M. (2006) Dossier, *Año Matta Casa de las Américas*. Smith, Ursula. Introducción. Catálogo Matta en el museo de Silkeborg.

WILLIAMS, R. (1985). *Matta aux Etats Unis*, Cat. G. Pompidou. SAWING MARTICA. *Matta at New York*. Texto en catálogo “*Matta Universo*”.

WILLIAMS, R. *Dada and Surrealists Art*. New York, Edit. H. Abrams



COME DETTA DENTRO VO SIGNIFICADO / 074 / 1962

Aguafuerte y aguatinata en colores / Numeración: Sin numerar.

El libro tiene el número 40 de 125

Dimensión del papel: 46 x 38 cm

Dimensión de la imagen: 27,5 x 37 cm

COME DETTA DENTRO VO SIGNIFICADO / 075 / 1962

Aguafuerte y aguatinata en colores / Numeración: Sin numerar.

El libro tiene el número 40 de 125

Dimensión del papel: 46 x 38 cm d

Dimensión de la imagen: 27,5 x 37,5 cm

COME DETTA DENTRO VO SIGNIFICADO / 077 / 1962

Aguafuerte y aguatinata en colores / Numeración: Sin numerar.

El libro tiene el número 40 de 125

Dimensión del papel: 46 x 38 cm

Dimensión de la imagen: 27,5 x 37,5 cm

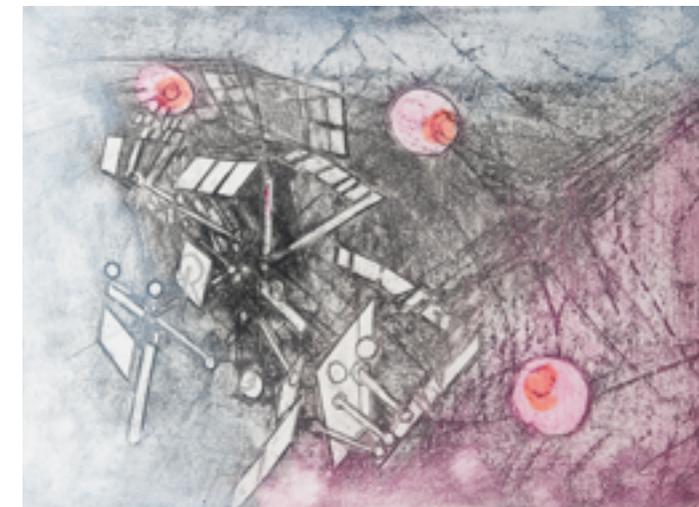
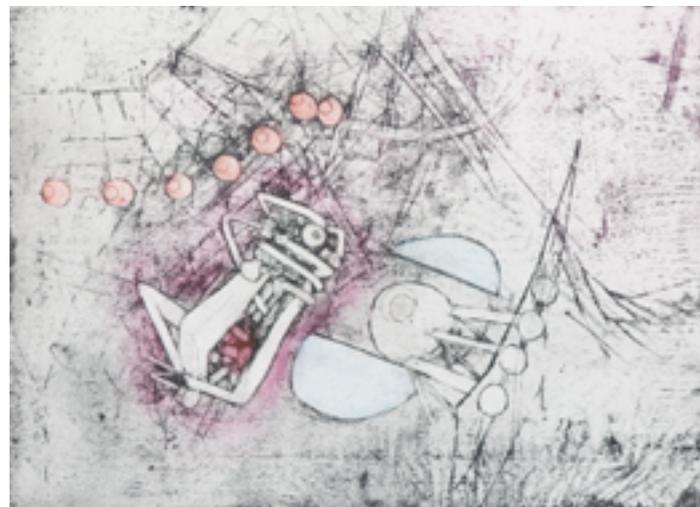
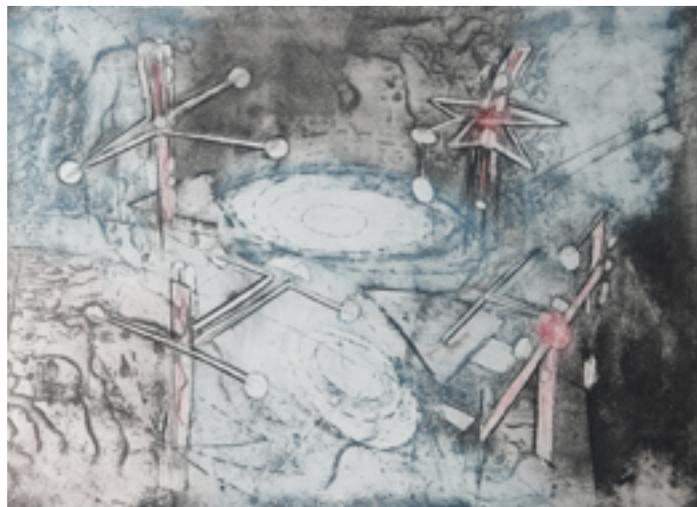
COME DETTA DENTRO VO SIGNIFICADO / 078 / 1962

Aguafuerte y aguatinata en colores / Numeración: Sin numerar.

El libro tiene el número 40 de 125

Dimensión del papel: 46 x 38 cm

Dimensión de la imagen: 27,5 x 37 cm



COME DETTA DENTRO VO SIGNIFICADO / 083 / 1962

Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: Sin numerar.

El libro tiene el número 40 de 125

Dimensión del papel: 46 x 38 cm

Dimensión de la imagen: 27,5 x 37,5 cm

COME DETTA DENTRO VO SIGNIFICADO / 085 / 1962

Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: Sin numerar.

El libro tiene el número 40 de 125

Dimensión del papel: 46 x 38 cm

Dimensión de la imagen: 27,5 x 37,5 cm

COME DETTA DENTRO VO SIGNIFICADO / 1962

Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: Sin numerar.

Dimensión del papel: 45,5 cm de ancho x 32,5 cm de alto

Dimensión de la imagen: 37,5 cm de ancho x 27,5 cm de alto

Firma: Esquina inferior derecha / NOTA: la foto es de la prueba de artista código 088

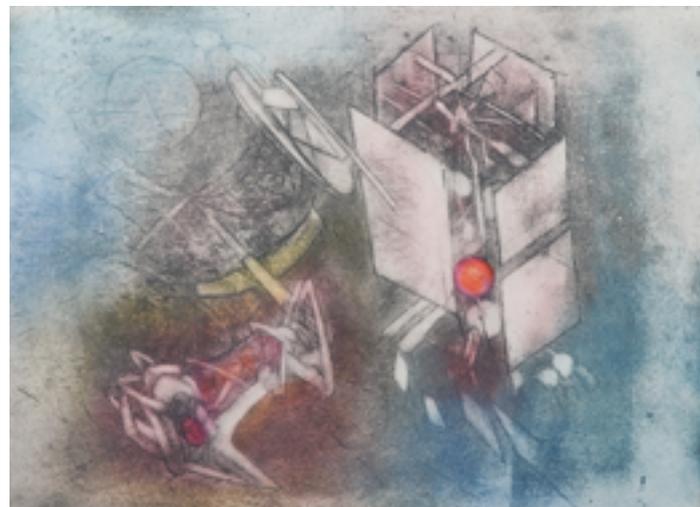
COME DETTA DENTRO VO SIGNIFICADO / 092 / 1962

Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: Sin numerar.

El libro tiene el número 40 de 125

Dimensión del papel: 46 x 38 cm

Dimensión de la imagen: 27,5 x 37,5 cm



COME DETTA DENTRO VO SIGNIFICADO / 095 / 1962

Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: Sin numerar.

El libro tiene el número 40 de 125

Dimensión del papel: 46 x 38 cm

Dimensión de la imagen: 27,5 x 37,5 cm

COME DETTA DENTRO VO SIGNIFICADO / 097 / 1962

Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: Sin numerar.

El libro tiene el número 40 de 125

Dimensión del papel: 46 x 38 cm

Dimensión de la imagen: 27,5 x 37,5 cm

COME DETTA DENTRO VO SIGNIFICADO / 102 / 1962

Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: Sin numerar.

El libro tiene el número 40 de 125

Dimensión del papel: 46 x 38 cm

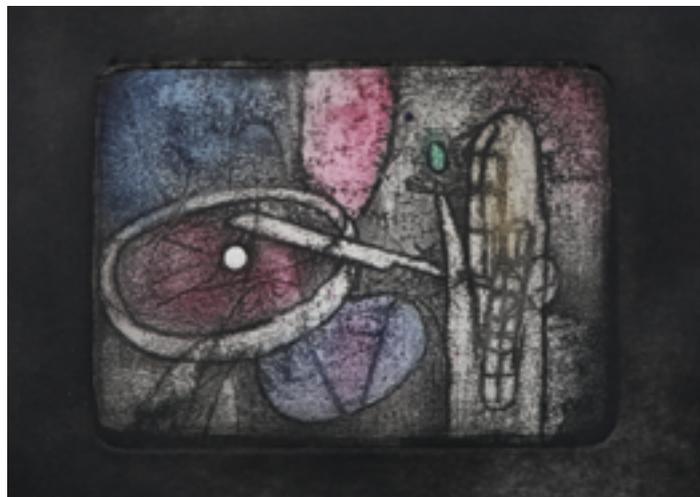
Dimensión de la imagen: 27,5 x 37,5 cm

LES VOIX /128 / 1964

Aguafuerte y aguatinta en colores. Frontispicio de la obra / Numeración: 5/24

Dimensión del papel: 32,5 x 25,5 cm

Dimensión de la imagen: 22 cm de ancho x 28 cm de alto



LES VOIX / 129 / 1964
Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 5/24
Dimensión del papel: 32,5 x 25,5 cm
Dimensión de la imagen: 13 x 17 cm



LES VOIX / 130 / 1964
Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 5/24
Dimensión del papel: 32,5 x 25,5 cm
Dimensión de la imagen: 26,5 x 21 cm



LES VOIX / 131 / 1964
Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 5/24
Dimensión del papel: 32,5 x 25,5 cm
Dimensión de la imagen: 27,7 x 21,5 cm



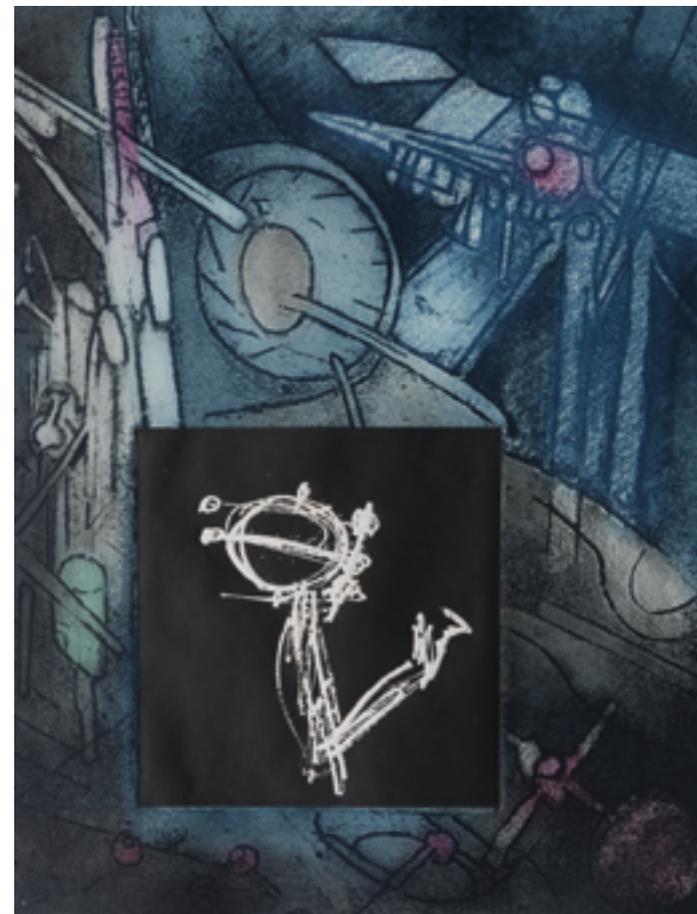
LES VOIX / 132 / 1964
Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 5/24
Dimensión del papel: 32,5 x 25,5 cm
Dimensión de la imagen: 27,5 x 22 cm



LES VOIX / 133 / 1964
Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 5/24
Dimensión del papel: 32,5 x 25,5 cm
Dimensión de la imagen: 27,7 x 22 cm



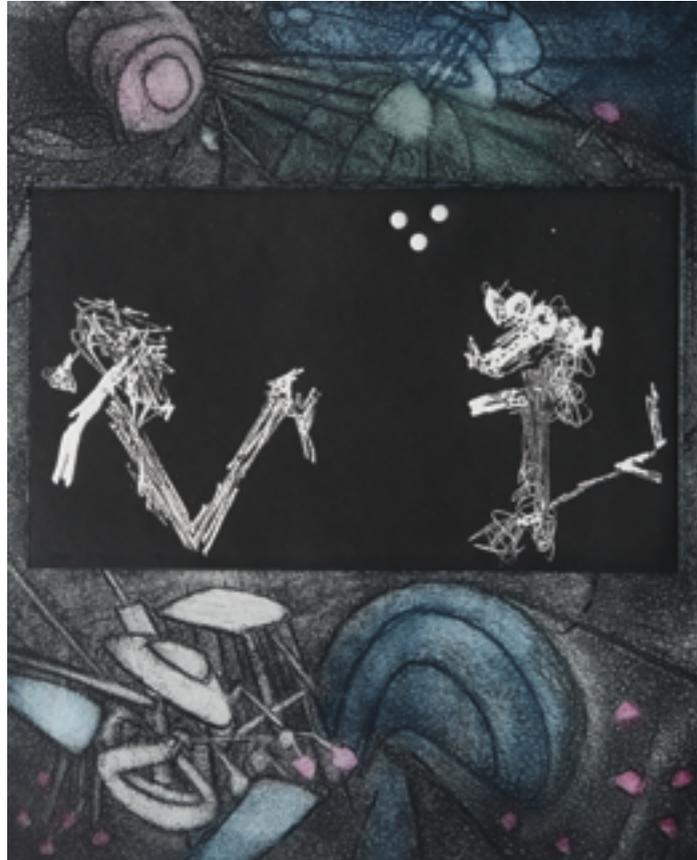
LES VOIX / 134 / 1964
Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 5/24
Dimensión del papel: 32,5 x 25,5 cm
Dimensión de la imagen: 26,5 x 22,2 cm



LES VOIX / 135 / 1964
Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 5/24
Dimensión del papel: 32,5 x 25,5 cm
Dimensión de la imagen: 27,5 x 21 cm



LES VOIX / 136 / 1964
Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 5/24
Dimensión del papel: 32,5 x 25,5 cm
Dimensión de la imagen: 27,5 x 21,8 cm



LES VOIX / 137 / 1964
Aguafuerte y aguatinata en colores / Numeración: 5/24
Dimensión del papel: 32,5 x 25,5 cm
Dimensión de la imagen: 28 x 22 cm



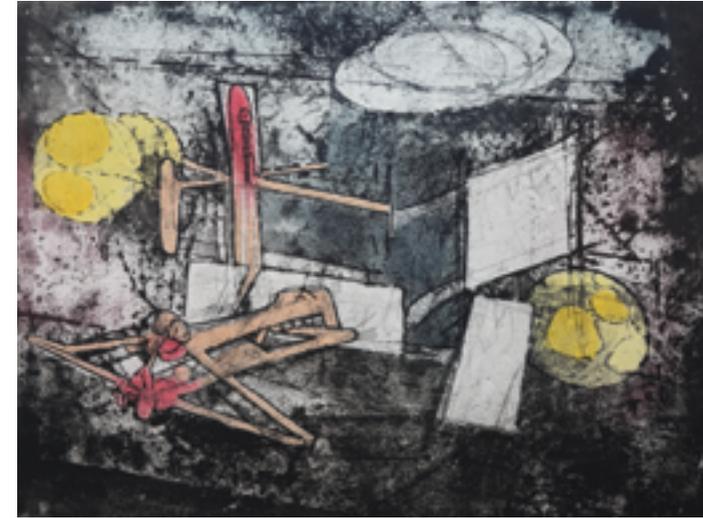
PASSAGE ET SAGE DU COUPLE (PLANCHA 1) / 119 / 1964
Aguafuerte y aguatinata en colores / Numeración: 7/35
Dimensión del papel: 44,5 x 56,5 cm
Dimensión de la imagen: 27,5 x 37 cm



PASSAGE ET SAGE DU COUPLE (PLANCHA 2) / 120 / 1964
Aguafuerte y aguatinata en colores / Numeración: 7/35
Dimensión del papel: 44,5 x 56,5 cm
Dimensión de la imagen: 27,5 x 37 cm



PASSAGE ET SAGE DU COUPLE (PLANCHA 3) / 121 / 1964
Aguafuerte y aguatinata en colores / Numeración: 7/35
Dimensión del papel: 44,5 x 56,5 cm
Dimensión de la imagen: 27,5 x 37 cm



PASSAGE ET SAGE DU COUPLE (PLANCHA 4) / 122 / 1964
Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 7/35
Dimensión del papel: 44,5 x 56,5 cm
Dimensión de la imagen: 27,5 x 37 cm

PASSAGE ET SAGE DU COUPLE (PLANCHA 5) / 123 / 1964
Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 7/35
Dimensión del papel: 44,5 x 56,5 cm
Dimensión de la imagen: 27,5 x 37 cm

PASSAGE ET SAGE DU COUPLE (PLANCHA 6) / 124 / 1964
Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 7/35
Dimensión del papel: 44,5 x 56,5 cm
Dimensión de la imagen: 27,5 x 37 cm

MATTA, PASIÓN DE COLECCIONISTA

ENRIQUE INDA GOYCOOLEA

A fines del año 1985, en una librería en Mendoza, Argentina, encontré un catálogo de la exposición retrospectiva de Matta realizada ese año en París, en el Centro Georges Pompidou. Con el paso del tiempo comprobé que era la más extensa y prolija información del artista editada hasta entonces. En portada, impresa en color plateado, se reproducía la silueta de un extraño personaje repetido en la página 137 en colores. Se trataba de un óleo sobre tela titulado *Un poète de notre connaissance*, el que según supe después, era un retrato de André Breton. Cuando ya me había embarcado en reunir la obra gráfica de Matta desde el año 1943 a 1968, descubrí que esa misma figura reaparecía en un pequeño grabado en punta seca realizado por Matta el año 1946, a pedido de Breton, para ilustrar uno de sus libros titulado *Les Manifestes du surréalisme, suivis des prolégomènes a un troisième Manifeste du surréalisme ou non*. Año 1946, París, Éditions du Sagittaire.

Este hecho era una comprobación más que que la obra de Matta era una sola, independientemente de la técnica y soporte. Óleos sobre tela se complementaban e interactuaban con grabados, dibujos e ilustraciones en una gran creación, sólida, deslumbrante y prolífica.

Tres años antes, en Nueva York, en la búsqueda incesante de otras técnicas de expresión, Matta había explorado en el grabado, y en sus inicios empleando la punta seca. Primero esporádicamente, pero con el correr de los años agregó el color y distintos soportes.

La primera impresión fue de muy pocos ejemplares, sin numerar ni título. Los hizo en el taller de William Stanley Hayter, quien se había trasladado con sus prensas y tintas desde París hasta esa ciudad estadounidense, escapando de la guerra que ya se insinuaba sobre toda Europa. Quienes formaban el grupo de surrealistas liderados por Breton hicieron lo mismo.

Sobre estas primeras obras gráficas James Thrall Soby consigna en su obra “Contemporary Painters”: *Durante la primavera de 1944, Matta completó un folio de grabados que fueron el anuncio del destino posterior de su arte, y más adelante agrega que eran escenas orgiásticas, retratando figuras que estaban combatiendo obscenamente, pero poderosas, convencidas y obsesivas.*

Esta primera serie de 10 grabados se editó 37 años después, en septiembre de 1980, se tituló *The new school*, fue impresa por Ediciones Sabatier utilizando las planchas de cobre trabajadas por Matta en el taller de Hayter, a las que agregó un nuevo grabado.

Tuve la fortuna de adquirirla a mediados del año 2010, y más fortuna aún cuando dos años después, en una galería parisina encontré la primera de las puntas secas de la tirada original del año 1943 y hasta hoy no he podido encontrar otra salida de las prensas de Hayter.

Otro de los hallazgos fue una carpeta anillada del año 1948 en cuya portada aparecían las firmas de Alexander Calder, Henri Matisse, Joan Miró y Matta. Era una muestra a escala de cuatro diseños de papel mural, que por entonces eran una novedad en los Estados Unidos. La empresa de diseño de interiores Katzenbach and Warren, Inc. había contactado a estos cuatro artistas *no comerciales* para que utilizando la impresión en silk-screen sobre telas plásticas pudiesen ser adheridas directamente a los muros o colgadas como las antiguas pinturas chinas. Las dimensiones de cada obra fue de 2 a 3 metros de ancho por 2 metros de alto y la edición se limitó a 200 copias numeradas. Matta se encargó de supervisar la técnica de reproducción y la impresión se realizó en la Editorial Board. Cada artista escribió un pequeño texto y el de Matta decía: *Se podría usar un rollo de papel mural como una mujer usa un vestido. Es para colgar sobre una muralla a todo color, como un día soleado. Desenróllelo y desnúdese para que cada pared oculte un amor.*

El año 1954 Matta retomó el oficio de grabador y lo hizo para ilustrar el libro de Alain Jouffroy *Attulima* con una litografía y tres aguafuertes y aguatinas en negro que acompañaban cada uno de los tres poemas de Jouffroy: *L’ enfer de l’immobilité; Le pacte écarlate y La colère amoureuse*. El libro es escaso de encontrar pues la tirada fue de 211 ejemplares, de los cuales solo 11 incluyen los grabados. Un ejemplar de esos incluye esta colección con las tres obras enmarcadas y firmadas por Matta

En la Galerie du Dragon, entre los días 8 y 30 de junio de 1956, expuso sus obras bajo el título *Matta “Terres nouvelles”*, cuyo catálogo

contenía un aguafuerte y aguainta, que tiene la particularidad de ser la primera que realizó en el Taller de Georges Visat, donde se imprimieron la mayoría de las obras de esta colección, convirtiendo a Visat en el principal impresor de la obra gráfica de Matta. Refiriéndose al trabajo de Matta como grabador Visat escribió:

Cuando sopla el viento se caen las manzanas, Matta las agarra, las lanza al aire, ellas caen atrás y hacen hoyos.

¿Por qué aquellos hoyos no se sumergen?

Y pasamos del estilo lírico que el ácido corroe a oscurecer dentro de un impreso suave la evidencia de virilidad que el poeta quiere castamente ocultar.

Técnicas variadas, engañosas, destrucciones que sugieren otros horizontes.

La mano agarrada por la pasión, borrones, regrabados. Multitudes, acumulaciones, enredos de un pensamiento que nos deja permanecer lúcidos en el laberinto de Ariana.

El grabado, la impresión suave que se enlaza en sí mismo, se desvanece en el mismo instante en que es creado.

Hablemos de técnica: el arte de Matta es una negación perpetua de los métodos convencionales.

Un cuchillo, un hierro atravesado, una esponja metálica, una salpicadura con ácido es lo que necesita este alquimista para transformar el plomo en oro.

En enero de 1957, en la Galerie du Dragon de París, Matta expuso parte de su obra gráfica, junto a grabados de otros artistas, entre los que se contaba al danés Asger Jorn y al chileno Enrique Zañartu. La muestra se tituló *Oeuvres graphiques d’ Alechinsky, Bouvier, Brauner, Jorn, Masaurowsky, Matta, Michaux, S. Rodillon, Saby, Zañartu*. A estas alturas la obra gráfica de Matta era reconocida y tenía vuelo propio. Tres meses después expuso nuevamente en la Galerie du Dragon, en París. Ahora en una muestra individual de su obra gráfica: *Oeuvres graphiques de Matta 1937–1957*. Esta es la primera muestra destacable de la obra gráfica de Matta, y la buena recepción de público, crítica y ventas obtenida, lo alentó a continuar con este medio de expresión, al que cada vez le fue dando mayor importancia. Es significativo que Matta expusiera los ocho grabados de la serie

Vigies sur Cibles en la *II. documenta* (con “d” minúscula), muestra realizada entre los días 11 de julio y 11 de octubre de 1959, exposición de arte contemporáneo que con el paso del tiempo se convertiría en uno de los eventos artísticos más prestigiados del mundo.

Otro de los tesoros de esta colección lo rescaté en Nueva York. Una carpeta con pruebas de la serie *Come detta dentro vo significato*, editada por el taller Visat. Las piezas tienen dibujos, poemas, frases e indicaciones de Matta realizadas con lápiz grafito y carboncillo. Son ejemplares únicos y lo interesante es cotejar dichas pruebas, o etapas del proceso de impresión con el resultado final de las mismas, las que también se exponen en esta muestra. Cabe destacar que estas obras interactúan, con el que a mi juicio, es el más destacable poema de Matta, y cuyo título es una frase de *La Divina Comedia de Dante Alighieri* que aparece en el Canto Vigésimo Cuarto del *Purgatorio*. En él, Dante habla con Bonagiunta Orbicciani (Bonagiunta de Luca, a quien Boccaccio calificaba de recitador y rimador vulgar), poeta italiano del siglo XIII, representante de la poesía toscana anterior a la de Dante e inspirada en la Escuela Siciliana del decenio 1230-1240. Bonagiunta pregunta a Dante:

¿No tengo ante mis ojos al que dio a la luz nuevas rimas que comenzaban así: vosotros que de amor entendéis tanto...? Dante responde: Ed io a lui: l' mi son un che, quando Amore spira, noto, ed a quel modo g Che detta dentro, vo significato La traducción al español sería: Le contesté: yo soy aquel, que cuando Me inspira el amor, lo acojo, Y según lo que me dicta es como canto.

A nuestro juicio este es el más célebre de los libros de arte de Matta del período que abarca esta colección. Junto al poema inédito de Matta, contenía 26 grabados, de los cuales 22 eran en colores y los 4 más pequeños en negro. Se terminó de editar en enero de 1962, Sin embargo la presentación oficial del libro se realizó nueve meses después, entre los días 4 y 31 de octubre en la librería editorial Le Point Cardinal de París, que acababa de ser inaugurada el año anterior. En el número 29 de la prestigiosa revista *Les lettres nou-*

velles del mes de octubre se publicó el poema y se reprodujeron dos de los grabados. En el catálogo *Matta* de la retrospectiva realizada en el Centro Georges Pompidou se reprodujo el poema en las páginas 289, 290 y 291.

En varias ocasiones me han preguntado qué es el coleccionismo: ¿una pasión?, ¿una obsesión?, ¿una diversión?, ¿un placer?, ¿una necesidad?, ¿una manía? Creo que es todo eso y algo más: el interés intelectual de adentrarse a fondo en un tema, de especializarse en algo para convertirse en un experto en determinado tema y transmitir esos conocimientos a los demás.

La otra pregunta inevitable es ¿por qué la colección se redujo a los años 1943-1968? No fue por un mero capricho sino por dos razones, discutibles por supuesto: el desconocimiento de los inicios de la obra gráfica de Matta en nuestro país, no así de su obra gráfica última, y porque durante este período Matta se mantuvo estrechamente vinculado al grupo surrealista liderado por Breton, período que los críticos destacan como el más importante del conjunto de su obra.

Y otra pregunta frecuente es ¿por qué terminar la colección casi al final de los años sesenta? Porque los convulsionados años sesenta influyeron enormemente en el trabajo de intelectuales, pintores, escultores, arquitectos, escritores, científicos, cineastas, etc. En el mundo de la cultura fueron pocos los que se marginaron o asumieron posturas neutrales. Años en que el mundo vivió sumido en la terrible incertidumbre que provocaba la llamada *guerra fría*. Mientras unos querían realizar cambios políticos, económicos y sociales estructurales, otros reaccionaban oponiéndose a ellos y muchos reconocían la necesidad de hacerlos pero moderadamente. Lo distinto de esos años con otros períodos de la historia era la vertiginosidad de los acontecimientos y la radicalización ideológica y política. Todo este acontecer se reflejó en el trabajo visual y en el discurso poético de Matta, registrado en entrevistas y textos. A diferencia de otros de sus pares que optaron por aislarse en su obra y en el academicismo, Matta participó activamente en congresos, foros, reuniones y mítines políticos, tanto en Europa como en América, y aportó con su obra y presencia en múltiples jornadas de solidaridad.

Los registros de su actuar en esos años nos han permitido adentrarnos en el Matta político e informado, de sus teorías radicales e imprevistas, de su esoterismo y su dialéctica, de su interés por la arquitectura, las ciencias, la tecnología, las máquinas, los inventos domésticos, las plantas, animales e insectos, etc. Pero por sobre todo su preocupación por el hombre y sus propias contradicciones, así como con las de su entorno y viceversa. Esto nos ha llevado a encontrarnos con el Matta poeta-político-humanista que solidarizó con quienes intentaban cambiar el mundo y batallaban por construir una sociedad más justa y más humana. En ese sentido Matta fue un auténtico surrealista, pues al igual que sus compañeros en dicho movimiento, se rebeló contra la lógica y la racionalidad; intentó liberar el lenguaje en la comunicación y en el intercambio; luchó por romper trabas ancestrales: rutinas morales, jurídicas, religiosas y sexuales instituidas; promovió la desacralización del arte, el impulso a la libertad, la primacía del deseo y la pasión. En suma el derrocamiento del orden social, pues al igual de quienes fundaron y se incorporaron al Movimiento Surrealista, uno de los más revolucionarios del siglo XX, Matta quería transformar el mundo y cambiar la vida.

Para organizar cronológicamente y catalogar esta colección hemos recurrido a dos trabajos imprescindibles. El primero y más completo es *L' Oeuvre Gravé de Matta* establecida por Roland Sabatier y el catálogo del Museo de Arte de Silkeborg, clasificado y ordenado por Ursula Schmitt en 1968, que nos ha sido útil para confirmar algunas referencias.

Con respecto a los catálogos de las exposiciones de Matta que acompañan esta muestra, hemos seleccionado aquellos que a nuestro juicio son los más representativos. No ha sido fácil, porque entre 1938, fecha de la primera exposición colectiva en que participó Matta, y fines de 1968, año que cierra esta colección, Matta habría realizado, según nuestros datos, 126 muestras individuales y participado en 250 exhibiciones colectivas.

ENRIQUE INDA GOYCOOLEA
COLECCIONISTA

LOS '60 – AÑOS DE AMOR Y GUERRA



L' AUTOBUS. SCENES FAMILIÈRES / 108 / 1962
Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 19/50
Dimensión del papel: 49,5x56 cm
Dimensión de la imagen: 32,5 x 43 cm



LA RUE. SCENES FAMILIÈRES / 109 / 1962
Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 19/50
Dimensión del papel: 50 x 85,5 cm
Dimensión de la imagen: 32,5 x 43,5 cm



LE METRO. SCENES FAMILIÈRES / 110 / 1962
Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 19/50
Dimensión del papel: 50 x 85 cm
Dimensión de la imagen: 32,5 x 43,2 cm

L' APARTAMENT. SCENES FAMILIÈRES / 111 / 1962
Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 19/50
Dimensión del papel: 50 x 85 cm
Dimensión de la imagen: 32,5 x 43,2 cm

HAD A GREAT FALL / 145 / 1965
Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 45/200
Dimensión del papel: 50 x 65,5 cm
Dimensión de la imagen: 41 x 62 cm

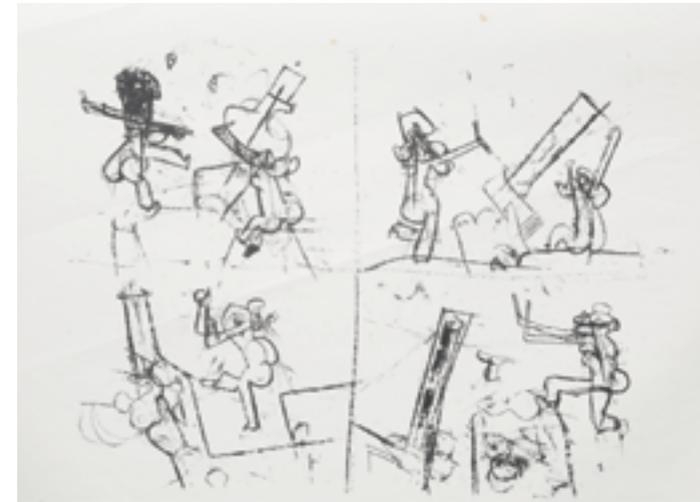
LE ROBINET DE GUANTANAMO / 115 / 1964
Técnica: Litografía en negro / Numeración: 21/30
Dimensión del papel: 55,7 x 43 cm
Dimensión de la imagen: 25 x 27 cm



FRUTA BOMBEROS / 116 / 1964
Litografía en negro / Numeración: 21/30
Dimensión del papel: 55,7 x 43 cm
Dimensión de la imagen: 25 x 25 cm



LOS CONCHANCHOS OU UN SANS PAROLE / 117 / 1964
Técnica: Litografía en negro / Numeración: 14/30
Dimensión del papel: 43 x 56 cm
Dimensión de la imagen: 36 x 49 cm



LOS COCHINOS OU L'EAU A GUANTANAMO / 118 / 1964
Litografía en negro / Numeración: 10/30
Dimensión del papel: 43 x 56 cm
Dimensión de la imagen: 36 x 49 cm



VOIR AU COEUR DU MONDE. SERIE D'OR / 142 / 1965
Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 32/50
Dimensión del papel: 50 x 66 cm
Dimensión de la imagen: 37,5 x 47 cm



LA MER DU TEMPS. SERIE OR / 143 / 1965
 Aguafuerte y aguatina en colores / Numeración: 30/50
 Dimensión del papel: 50 x 66 cm
 Dimensión de la imagen: 47 cm de ancho x 37,5 cm de alto

LES ETOILES EN DESSOUS. SERIE OR / 144 / 1965
 Aguafuerte y aguatina en colores / Numeración: 29/50
 Dimensión del papel: 50 x 66 cm
 Dimensión de la imagen: 37,5 x 47 cm



LES DAMNATIONS / 147 / 1966
 Aguafuerte y aguatina en colores. Frontispicio / Numeración: 21/75.
 Dimensión del papel: 41 x 32,5 cm
 Dimensión de la imagen: 34,5 x 26 cm



LES DAMNATIONS / 148 / 1966
 Aguafuerte y aguatina en colores / Numeración: 21/75
 Dimensión del papel: 41 x 32,5 cm
 Dimensión de la imagen: 34,5 x 26 cm



LES DAMNATIONS / 150 / 1966

Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 21/75

Dimensión del papel: 41 x 32,5 cm

Dimensión de la imagen: 34 x 26 cm

LES DAMNATIONS / 152 / 1966

Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 21/75

Dimensión del papel: 32,5 x 41 cm

Dimensión de la imagen: 34,5 x 26 cm



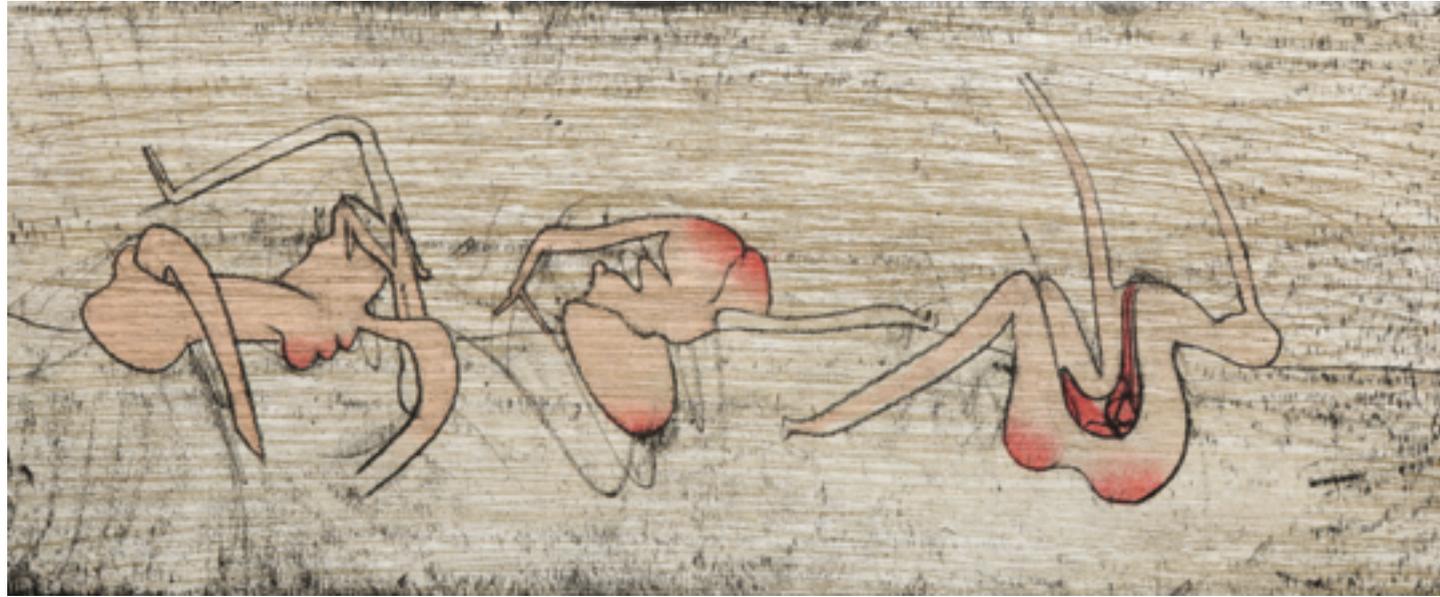
LES DAMNATIONS / 149 / 1966

Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: Sin numerar

Dimensión del papel: 41 x 32,5 cm d

Dimensión de la imagen: 32 cm de ancho x 13,5 cm de alto

Firma: Costado inferior derecho.



LES DAMNATIONS / 151 / 1966
Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: Sin numerar
Dimensión del papel: 32,5 x 41 cm
Dimensión de la imagen: 13,5 x 32,5 cm



LES DAMNATIONS / 153 / 1966
Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 21/75
Dimensión del papel: 41 x 32,5 cm
Dimensión de la imagen: 13,5 x 32,5 cm



LES DAMNATIONS / 155 / 1966
Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: Sin numerar
Dimensión del papel: 41 x 32,5 cm
Dimensión de la imagen: 31,5 x 32 cm



LES DAMNATIONS / 154 / 1966
Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 21/75
Dimensión del papel: 41 x 32,5 cm
Dimensión de la imagen: 34,5 x 26 cm



LES DAMNATIONS / 156 / 1966
Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 21/75
Dimensión del papel: 41 x 32,5 cm
Dimensión de la imagen: 34,5 x 26 cm



LES DAMNATIONS / 157 / 1966

Aguafuerte y aguatina en colores / Numeración: 21/75
Dimensión del papel: 41 x 32,5 cm
Dimensión de la imagen: 20 x 24,5 cm d

LES VENUSIENNES / 161 / 1967

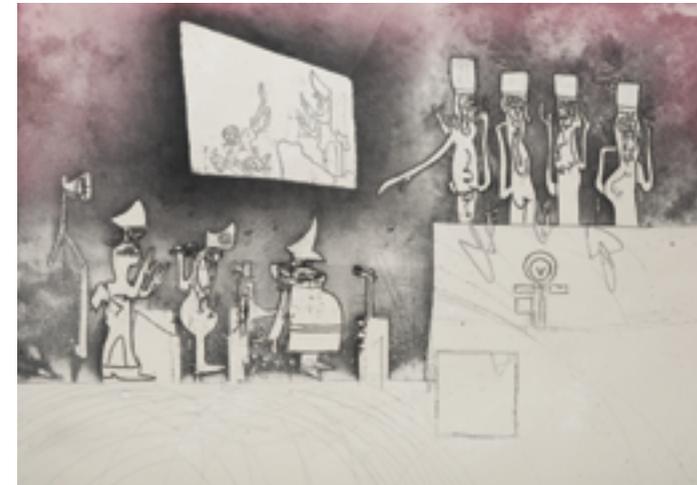
Litografía en cuatro colores / Numeración: 152/300
Dimensión del papel: 48 x 66 cm
Dimensión de la imagen: 44,5 x 60 cm

LES JUPITIENS / 162 / 1967

Litografía en cuatro colores / Numeración: 125/300
Dimensión del papel: 48 x 66 cm
Dimensión de la imagen: 43,5 x 60 cm

BLITZ / 171 / 1967

Aguafuerte y aguatina en dos colores / Numeración: 68/100
Dimensión del papel: 50 x 65 cm
Dimensión de la imagen: 44 x 56 cm

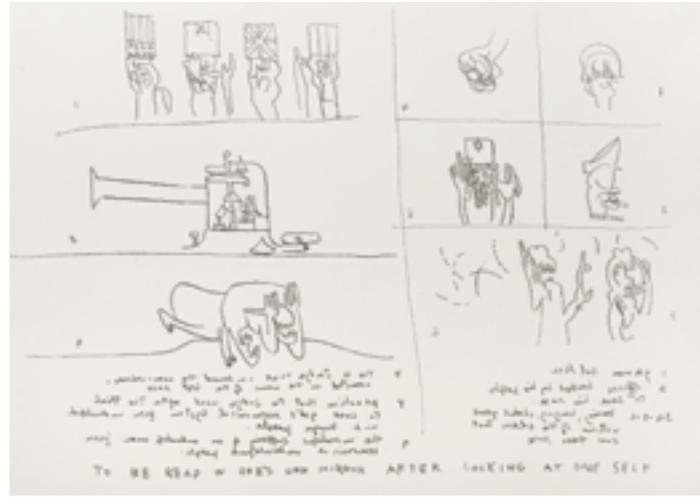


SOLDIERS DEFENDING THE MASTER RACE / 172 / 1967
Aguafuerte y aguatinata en dos colores / Numeración: 68/100
Dimensión del papel: 50 x 65 cm
Dimensión de la imagen: 44 x 56 cm

GENOCIDE / 173 / 1967
Aguafuerte y aguatinata en dos colores / Numeración: 68/100
Dimensión del papel: 50 x 65 cm
Dimensión de la imagen: 43,5 x 56 cm

NUREMBERG JUDGMENT. / 174 / 1967
Aguafuerte y aguatinata en dos colores / Numeración: 68/100
Dimensión del papel: 50 x 65 cm
Dimensión de la imagen: 43,5 x 56 cm

AFTER THE NUREMBERG TRIAL / 175 / 1967
Aguafuerte y aguatinata en dos colores / Numeración: 68/100
Dimensión del papel: 50 x 65 cm
Dimensión de la imagen: 43,7 x 56 cm



TOMORROW, THE WORLD / 176 / 1967
 Aguafuerte y aguatinta en dos colores / Numeración: 68/100
 Dimensión del papel: 50 x 65 cm
 Dimensión de la imagen: 43,7 x 56 cm

TO BE READ IN ONE'S OWN MIRROR AFTER LOOKING AT ONESELF / 177 / 1967
 Aguafuerte en negro / Numeración: 68/100
 Dimensión del papel: 50 x 65 cm
 Dimensión de la imagen: 44 x 56,5 cm

PAN TON IO / 183 / 1968
 Litografía en seis colores / Numeración: 161/190
 Dimensión del papel: 56,5 x 76,5 cm
 Dimensión de la imagen: 49 x 65 cm

UTOPIENS AU SOLEIL / 184 / 1968
 Litografía en seis colores / Numeración: 24/190
 Dimensión del papel: 56,5 x 76 cm
 Dimensión de la imagen: 49 x 63 cm



SANS TITRE / 185 / 1968

Litografía en cinco colores / Numeración: 60/200

Dimensión del papel: 28,5 x 38 cm

Dimensión de la imagen: 26,5 x 34,5 cm



AIMERA BIEN QUI AIMERA LE DERNIER / 189 / 1968

Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 2/85

Dimensión del papel: 66 x 51 cm

Dimensión de la imagen: 41,5 x 32,5 cm



POUFFER L'AMOUR /190 / 1968

Aguafuerte y aguatinta en colores / Numeración: 63/85

Dimensión del papel: 57,5 x 46,5 cm

Dimensión de la imagen: 43,5 x 33,5 cm



EXPOSICIÓN. PRODUCCIÓN
CENTRO CULTURAL MATTA
EMBAJADA DE CHILE
EN ARGENTINA
INÉS ORTEGA-MÁRQUEZ

CURADORA
INÉS ORTEGA-MÁRQUEZ

COLECCIÓN
INDA-MALDIFASSI

ARQUITECTO
JUAN PABLO MORALES

MONTAJE
HORACIO VEGA

TEXTOS DEL CATÁLOGO
MATTA, OBRA GRÁFICA 1943-1968
DE LA NEW SCHOOL DE NUEVA YORK
REVOLUCIÓN INTELLECTUAL
DE 1968
INÉS ORTEGA-MÁRQUEZ,
CURADORA

MATTA, PASIÓN DE COLECCIONISTA
ENRIQUE INDA GOICOOLEA,
COLECCIONISTA

EDICIÓN Y COORDINACIÓN
DE CONTENIDOS
INÉS ORTEGA-MÁRQUEZ

DISEÑO GRÁFICO
ESTUDIO LO BIANCO

GRÁFICA DE SALA
SIGN BUREAU

REGISTRO AUDIOVISUAL
JAVIER CORBALÁN

FOTÓGRAFO OBRAS
ROBERTO URZÚA

©MATTA.
ADAGP/CREAIMAGEN 2021

EMBAJADA DE CHILE EN ARGENTINA

EMBAJADOR
NICOLÁS MÖNCKEBERG DÍAZ

CONSEJERO
ALBERTO RODRÍGUEZ ASPILLAGA

JEFA ADMINISTRATIVA
PATRICIA AGUILA

EQUIPO CCMATTA
ALFREDO ALLENDE
MARÍA DE LOS ÁNGELES CUADRA
MARÍA CECILIA FLORES
CATHERINE FONSECA

AGRADECIMIENTOS
A TODOS LOS MIEMBROS Y PERSONAL DE LA EMBA-
JADA; DIRAC; TRANSPORTE DE ARTE DECAPACK; RSG
SEGUROS; A LOS COLECCIONISTAS ENRIQUE INDA Y
GIOVANNA MALDIFASSI, A FRANCISCO BRUGNOLI
DIRECTOR DEL MAC Y EQUIPO Y A ROBERTO AMIGO,
HISTORIADOR.



